



Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

Distr. general
28 de febrero de 2006
Español
Original: español/francés/inglés

Reunión de los Estados partes en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

14ª reunión

Nueva York, 23 de junio de 2006

Tema 5 del programa provisional*

Elección, de conformidad con los párrafos 4 y 5 del artículo 17 de la Convención, de 12 miembros del Comité a fin de reemplazar a aquellos cuyos mandatos expiran el 31 de diciembre de 2006

Nota del Secretario General

1. De conformidad con el párrafo 4 del artículo 17 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, el Secretario General convocará la 14ª reunión de los Estados partes, que se celebrará en la Sede de las Naciones Unidas el 23 de junio de 2006. En esa ocasión se elegirán 12 miembros del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer de una lista de candidatos propuestos por los Estados partes para reemplazar a los miembros cuyos mandatos expiran el 31 de diciembre de 2006 (véase el anexo I). Los nombres de los 11 integrantes del Comité que continuarán desempeñando sus funciones hasta el 31 de diciembre de 2008 figuran en el anexo II.

2. De conformidad con el párrafo 3 del artículo 17 de la Convención, el Secretario General, por su nota verbal de fecha 10 de noviembre de 2005, invitó a los Estados partes a que presentaran sus candidaturas para la elección de 12 miembros del Comité a más tardar el 10 de febrero de 2006. El Secretario General ha preparado la lista, en orden alfabético, de todos los candidatos propuestos al 10 de febrero de 2006, con indicación de los Estados partes que presentaron las candidaturas.

* CEDAW/SP/2006/1.



<i>Candidato</i>	<i>Presentado por</i>
Sra. Iman Hussein Alwan	Iraq
Sra. Leila Azouri	Líbano
Sra. Ferdous Ara Begum	Bangladesh
Sra. Meriem Belmihoub Zerdani	Argelia
Sra. Huguette Bokpe Gnacadja	Benin
Sra. Saisuree Chutikul	Tailandia
Sra. Dorcas Ama Frema Coker-Appiah	Ghana
Sra. Graziella Corvalan	Paraguay
Sra. Aracelly De León de Bernal	Panamá
Sra. Luagalau Foisagaasina Eteuati-Shon	Samoa
Sr. Cornelis Flinterman	Países Bajos
Sra. Naéla Gabr Mohamed Gabre Ali	Egipto
Sra. Mouna Ghanem	República Árabe Siria
Sra. Antonia Guvava	Zimbabwe
Dra. Ruth Halperin-Kaddari	Israel
Sra. Adeline Magloire Chancy	Haití
Sra. Rosario G. Manalo	Filipinas
Sra. Violeta Neubauer	Eslovenia
Sra. Pramila Patten	Mauricio
Sra. Andrea Pető	Hungría
Sra. María Dilma Quezada Martinez	Honduras
Sra. Fumiko Saiga	Japón
Sra. Hazel Gumede Shelton	Sudáfrica
Sra. Dubravka Šimonović	Croacia

3. Los currículos de los candidatos, facilitados por sus Gobiernos, figuran en el anexo III.

Anexo I**Lista de los 12 miembros del Comité cuyos mandatos
expiran el 31 de diciembre de 2006**

<i>Miembro</i>	<i>País de nacionalidad</i>
Meriem Belmihoub-Zerdani	Argelia
Huguette Bokpe-Gnacadjá	Benin
Dorcas Ama Frema Coker-Appiah	Ghana
Cornelis Flinterman	Países Bajos
Naela Gabr	Egipto
Salma Khan	Bangladesh
Rosario Manalo	Filipinas
Krisztina Morvai	Hungría
Pramila Patten	Mauricio
Victoria Popescu	Rumania
Fumiko Saiga	Japón
Dubravka Šimonović	Croacia

Anexo II**Lista de los 11 miembros que continuarán prestando servicios en el Comité hasta el 31 de diciembre de 2008**

<i>Miembro</i>	<i>País de nacionalidad</i>
Magalys Arocha Dominguez	Cuba
Mary Shanthi Dairiam	Malasia
Françoise Gaspard	Francia
Tiziana Maiolo	Italia
Silvia Pimentel	Brasil
Hanna Beate Schöpp-Schilling	Alemania
Heisoo Shin	República de Corea
Glenda P. Simms	Jamaica
Anamah Tan	Singapur
Maria Regina Tavares da Silva	Portugal
Xiaoqiao Zou	China

Anexo III

Currículos de los candidatos

Iman Hussein Alwan (Iraq)

Datos personales y profesionales

Nombre: Eman H. Alwan

Lugar y fecha de nacimiento: Bagdad, 3 de marzo de 1962

Estado civil: Soltera

Empleador actual: Ministerio de Relaciones Exteriores

Ocupación: Diplomático, Director de la Sección de Asuntos Sociales, la Mujer y el Niño, Departamento de Derechos Humanos

Títulos

Bachiller en Traducción al inglés, Colegio de Humanidades, Bagdad, 1987

Instituto del Servicio Exterior; 1989

Instituto Indio del Servicio Exterior; Curso Profesional, 2001

Universidad de Birmingham (Reino Unido); Curso Profesional, 2004

UNIFEM y Ministerio de Obras Públicas y Municipios; las mujeres y las elecciones, 2005

Centro de Ginebra para Estudios de Seguridad

Currículo profesional

Ministerio de Relaciones Exteriores; nombrado en 1987

Instituto del Servicio Exterior, 1987-1989

Ministerio de Relaciones Exteriores, Bagdad

Agregada en 1990

Departamento de Asuntos Políticos, 1990-2000

Departamento de Derechos Humanos, 2000-2006

Directora de la Sección de las Naciones Unidas en el Departamento de Derechos Humanos, 2002-2003

Directora de la Sección de Asuntos Sociales, la Mujer y el Niño, Departamento de Derechos Humanos, 2003-2006

Miembro de la Comisión Nacional Superior iraquí de estrategia para el adelanto de la mujer, 2003-2006

Miembro del Órgano de Protección de la Niñez del Iraq, 2003-2006

Participación en cursos y reuniones

- Curso profesional para Diplomáticos Extranjeros, India, 2001
- Taller sobre globalización como representante del Iraq, Kuala Lumpur
- Reuniones de la Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos, Naciones Unidas, Ginebra, 2002
- Primer período de sesiones de Comisión de Mujeres Árabes (CESPAO) – Naciones Unidas, Beirut, 2003
- Programa de capacitación para diplomáticos iraquíes, Reino Unido, 2004
- Programa de capacitación sobre las mujeres y las elecciones, Bagdad, 2004
- Programa de capacitación sobre los derechos humanos y la condición jurídica y social de la mujer en el Oriente Medio y África del Norte, organizado por el Instituto Raoul Wallenberg de Derechos Humanos y Derecho Humanitario en coordinación con la Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional, Beirut
- Reuniones del 48º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, Nueva York, 2004
- Reuniones de seguimiento del Programa de capacitación sobre los derechos humanos y la condición jurídica y social de la mujer en el Oriente Medio y África del Norte, organizado por el Instituto Raoul Wallenberg de Derechos Humanos y Derecho Humanitario en coordinación con la Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional, Beirut, 2005
- Reuniones del 49º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, Nueva York, 2005
- Curso profesional para oficiales gubernamentales superiores y diplomáticos en el Centro de Ginebra sobre Políticas de Seguridad (GCSP)
- Conferencia Nacional para las Mujeres Iraquíes y la Constitución como miembro de la Comisión Superior para el Adelanto de la Mujer del Iraq, Bagdad, 2005
- Primera Conferencia para la Defensa del Niño en cooperación con el UNICEF – Bagdad, 2005
- Segunda Conferencia Científica para la Defensa del Niño como miembro del Órgano de Protección de la Niñez, 2005

Leila Azouri (Líbano)

Nombre: Leila Azouri (cónyuge Jamhoury)
 Nacionalidad: Libanesa
 Fecha de nacimiento: 1947
 Situación profesional: Profesora titular en la Facultad de Derecho de la Universidad del Líbano, Miembro de la Oficina Ejecutiva de la Comisión Nacional para la Mujer Libanesa
 Estado civil: Casada
 Dirección postal: P.E. 339 Hazmieh – Líbano
 Teléfono: 00961-5-920022; 00961-3-242589
 Fax: 00961-5-459382
 Correo electrónico: lazourij@ul.edu.lb
 Idiomas: Domina el árabe y el francés; buena comprensión del inglés

Diplomas

1974 Doctorado en derecho – asignatura principal: Derecho Privado (Tesis en Derecho Social) de la Facultad de Derecho y Ciencias Económicas, Universidad Jean Moulin (Lyon II) Francia
 1971 Diploma de estudios superiores en derecho de la Facultad de Derecho y Ciencias Económicas, Universidad Jean Moulin (Lyon II) Francia
 1971 Diploma de especialización del Instituto de Estudios Laborales y Seguridad Social, Facultad de Derecho y Ciencias Económicas, Universidad Jean Moulin (Lyon II) Francia
 1969 Licenciatura en derecho de la Facultad de Derecho y Ciencias Administrativas y Políticas de la Universidad del Líbano
 1965 Bachillerato Libanés, Parte II, rama de filosofía

Funciones actuales y misiones

- Profesora titular en la Facultad de Derecho y Ciencias Administrativas y Políticas, Universidad del Líbano, desde 1976
- Profesora a cargo de cursos en la Facultad de Derecho de la Universidad La Sagesse (en el marco de intercambios entre universidades)
- Miembro de la Comisión Nacional para las Mujeres Libanesas (desde 2002)
- Miembro de la Oficina Ejecutiva de la Comisión Nacional para las Mujeres Libanesas (desde 2002)
- Miembro del Comité Judicial y de Estudios e Investigaciones de la Comisión Nacional para las Mujeres Libanesas

- Miembro del Grupo Judicial Árabe en relación con la Organización de las Mujeres Árabes
- Miembro y Presidenta de la comisión encargada de la elaboración de informes nacionales (Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer), 2006
- Directora de tesis de doctorado y disertación

Funciones académicas, científicas y administrativas, y misiones

- Directora de la Facultad de Derecho y Ciencias Administrativas y Políticas de la Universidad del Líbano (desde 1983 hasta 1986 y desde 1993 hasta 1999)
- Encargada de cursos (derecho y legislación social) en la Universidad de Saint Joseph, Beirut (1976-1983)
- Profesora en París, por invitación de A.P.A.P.E (Asociación para la recepción de personalidades extranjeras), noviembre de 1986
- Encargada de cursos (Doctorado) en la Facultad de Derecho de la Universidad del Espíritu Santo, Kaslik (1994-1995)
- Profesora invitada: Montpellier, abril-mayo de 1996 y enero de 2000, París – Sur y Estrasburgo, enero de 2000
- Miembro del Consejo Consultivo Científico de la Universidad del Líbano, 1998 a 2000
- Miembro y Presidenta de la Comisión Técnica encargada del examen y la elaboración de un informe sobre el presupuesto de los años 1994-1998 de la Universidad del Líbano (1999-2000)
- Miembro del Comité Científico a cargo del examen de los programas de la Facultad de Derecho de la Universidad del Líbano (junio de 2000)
- Miembro del Comité Científico encargado de las obras de seguimiento relacionadas con el examen de los programas de diferentes Facultades de la Universidad del Líbano (octubre de 2000)
- Miembro del Comité Científico encargado del estudio de la distribución de cursos en todas las dependencias de la Universidad del Líbano (octubre de 2000)
- Miembro del Comité Académico encargado del estudio y la selección de las obras presentadas al seminario celebrado junto con el 33° período de sesiones de la Liga de Universidades Árabes sobre la “Financiación de la enseñanza superior” (enero-abril de 2000)
- Miembro del Comité Científico encargado de la “Autoevaluación de la Universidad del Líbano” (2002-2003)
- Miembro de la Delegación libanesa para la realización de trabajos preliminares en relación con la Organización de las Mujeres Árabes (2003)

- Miembro del Comité Científico encargado de la realización de trabajos preliminares para el Foro organizado por la Comisión Nacional para las Mujeres Libanesas sobre “La Mujer Árabe y los Conflictos Armados” (marzo de 2004)
- Miembro de la Comisión Científica encargada de la preparación y el seguimiento del taller “La seguridad de la madre y la salud del recién nacido”, junto con la preparación del “Tercer Congreso Mundial de Medicina Perinatal en los Países en Desarrollo” organizado por la Asociación Mundial y la Sociedad Libanesa de Medicina Perinatal con la participación de la OMS, el UNICEF y el UNFPA y la contribución de la Comisión Nacional para las Mujeres Libanesas, Beirut, 20 y 21 de mayo de 2004
- Jefa de la Delegación libanesa al 33º período de sesiones del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, Nueva York, julio de 2005

Actividades profesionales simultáneamente con la tesis

- Encargada de trabajos prácticos en el Instituto de Estudios Laborales y de Seguridad Social, Universidad Jean Moulin (Lyon II), Francia (1972-1973)
- Asistente asociada de las disciplinas judiciales y económicas (Departamento de Ciencias Judiciales) en la Facultad de Derecho y Ciencias Económicas de la Universidad Jean Moulin (Lyon II), Francia (1973-1974)

Obras y publicaciones

- 1979-1980: “Droit de la Famille” Facultad de Ciencias de Enfermería Saint Joseph, Universidad de Beirut, 120 páginas
- 1980-1981: “Les relations individuelles du travail”, Facultad de Derecho y Ciencias Administrativas y Políticas de la Universidad del Líbano, Beirut, 280 páginas
- 1988: “Les allocations familiales au Liban: 45 ans après leur institution”, estudio publicado en *Proche-Orient, Judicial Studies*, (revista de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad de Saint Joseph), 1988/1990, págs. 195 a 234 (en francés)
- 1990: “L’Expansion de L’Université Libanaise: Choix et Responsabilité”, mayo de 1990, *Défense Nationale Libanaise*, págs. 109 a 125
- 1991: “Le contrat de travail dans une éventuelle révision du Code du Travail”, 1991, publicaciones de Friedrich Ebert, Beirut
- 1992: Participación en la conferencia “La Mujer y el Medio Ambiente en el Líbano”, Beirut University College, con la colaboración de Friedrich Ebert y el PNUD
- 1993: “Négotiation collective et conventions collectives de travail”, sesión de debate sobre la legislación laboral en la República Libanesa, publicación de la Oficina de Trabajo Árabe, 1993

- 1993: “Les enfants et les adolescents dans la législation sociale Libanaise et internationale”, *Proche-Orient, Judicial Studies*, 1993, págs. 15 a 46
- 1995: Participación en el seminario “Problemática de la política social en el sistema sociopolítico del Líbano: dimensión judicial”, organizado por la Fundación Libanesa para la Paz Civil Permanente, febrero de 1995
- 1995: Contribución (como experta) en la elaboración del Proyecto de Convención Árabe sobre el trabajo de los menores, Organización Árabe del Trabajo, El Cairo (diciembre de 1995)
- 1997: “L’universitaire Libanaise et les défis de l’avenir”, en un seminario organizado por “l’Association des Universitaires Libanaises” titulado “L’universitaire Libanaise et les défis du siècle prochain” octubre de 1997
- 1999: “Mediación y arbitraje en la legislación libanesa” (Seminario organizado por la Oficina Libanesa del Trabajo sobre la reglamentación de conflictos de trabajo, 2 a 5 de noviembre de 1999, Beirut)
- 1999: Participación en la gestión de un Taller nacional sobre los criterios laborales internacionales y la búsqueda de trabajo, Oficina Internacional del Trabajo, Beirut, 6 a 8 de diciembre de 1999
- 2000: “Los derechos socioeconómicos: etapas principales en la legislación y la jurisprudencia libanesas”, conferencia constitutiva del Centro La Sagesse de estudios jurídicos, económicos y sociales sobre “Derechos económicos y sociales en el Líbano de hoy, sus bases legislativas y culturales y esferas de planificación”, publicaciones de la Universidad La Sagesse, mayo de 2000
- 2000: Con un grupo de profesores: elaboración de un informe sobre el presupuesto de la Universidad del Líbano para 1994-1998, tarea asignada por la Presidencia de la Universidad, Beirut 2000
- 2004: Con un grupo de expertos: proyecto de informe nacional de 2004 para el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer
- 2005: Participación en la serie de seminarios sobre la “Función de las mujeres en el establecimiento de la paz”, por invitación del Comité de Mujeres Baabda, 2 de febrero de 2005
- 2005: Participación y organización del taller sobre el Líbano relativo a la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, labor conjunta con un grupo de miembros de la Comisión Nacional para las Mujeres Libanesas, organizando la Comisión, 2 de noviembre de 2005

Colaboración con organizaciones regionales e internacionales

- Con la Organización Árabe del Trabajo: Contribución (como experta) a la elaboración del proyecto de convención árabe sobre el trabajo de los menores, diciembre de 1995, El Cairo (Egipto)

- Con la Oficina Internacional del Trabajo (dirección regional para los países árabes) participación en calidad de oradora y consultora en varias actividades, entre ellas:
 - Taller organizado en Beirut en diciembre de 1999 sobre la legislación, la jurisprudencia y la práctica libanesas en relación con los convenios internacionales de trabajo sobre la salud y la seguridad en el trabajo
 - Normas internacionales de trabajo para jueces y juristas, Damasco (República Árabe Siria), 18 a 20 de octubre de 2003
- Con la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), participación (como participante oficial del Líbano) en la Conferencia Internacional de educación sobre propiedad intelectual para comerciantes, celebrada del 19 al 31 de mayo de 2000 en Sofía (Bulgaria)
- Con la Organización de Mujeres Árabes: Miembro de su grupo judicial (desde 2004)
- Participación en los trabajos del Primer Foro del Mediterráneo sobre la lucha contra la violencia contra la mujer, organizado por la Secretaría de Estado encargada de la familia, la niñez y los discapacitados en Marruecos, con la colaboración del UNFPA y el programa de cooperación canadiense en Marruecos, noviembre de 2005, Rabat (Marruecos)

Reconocimientos

- Del Presidente de la Comisión Nacional para las Mujeres Libanesas, en 2004
- Del Presidente de la Universidad del Líbano, en 1999
- De los graduados de la Asociación de Derecho y Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad del Líbano, con ocasión de su Jubileo de Plata, en 2005
- De la Comisión Universal para los Niños, 1980

Ferdous Ara Begum (Bangladesh)

Nombre: Ferdous Ara Begum

Nacionalidad: Bangladesh

Correo electrónico: *ferdousarabegum@yahoo.com*

Funciones actuales

- Consultora experta en cuestiones de género, UNFPA
- Coordinar y facilitar la concienciación, la capacitación y el fomento de la capacidad para acabar con la violencia de género
- Facilitar los talleres y seminarios que promueven la concienciación sobre las cuestiones relacionadas con las dotes
- Facilitar la concienciación sobre los derechos y la salud reproductiva e incorporación de estas cuestiones en las políticas del gobierno
- Facilitar la difusión de informes y resultados de investigaciones apoyadas por el UNFPA
- Establecer redes, coordinar y servir de enlace con diversos organismos de las Naciones Unidas, ONG y funcionarios gubernamentales
- Miembro de la Junta Directiva del Banco Grameen
- Asesorar sobre las direcciones y estrategias de microcrédito y otras cuestiones
- Defensora del empoderamiento de las mujeres, facilitando el acceso a servicios financieros

Calificaciones académicas

- Maestría en Administración Pública, Escuela de Gobierno Kennedy, Universidad de Harvard, Estados Unidos de América
- Licenciatura (con honores) y maestría en Economía, Universidad de Dacca (Bangladesh)
- Curso certificado sobre administración del desarrollo (nueve meses), Universidad de Princeton, Estados Unidos de América
- Curso certificado sobre las cuestiones relativas al género y la gobernanza participativa, Instituto Real del Trópico, Países Bajos

Becas y subvenciones

- Beca de la Fundación Ford, Becaria Parvin, Universidad de Princeton, Estados Unidos de América, 1979
- Beca de USAID, Becaria Mason, Universidad de Harvard, Estados Unidos de América, 1982

- Beca de DANIDA para capacitación en estudios de desarrollo, Copenhague (Dinamarca), 1983
- Beca del Gobierno de los Países Bajos para estudios de género en el Instituto Real del Trópico, Países Bajos, 2004

Historial laboral

2005-2005	Directora General, Televisión de Bangladesh, Gobierno de Bangladesh
2004-2005	Secretaria adjunta, Ministerio de Administración Pública, Gobierno de Bangladesh
2002-2004	Secretaria conjunta, Ministerio de Asuntos de la Mujer y del Niño, Gobierno de Bangladesh
2003-2003	Directora General, Departamento de Asuntos de la Mujer (cargo adicional)
1999-2002	Comisionada Fiscal, Junta Nacional de Impuestos, Gobierno de Bangladesh
1997-1999	Comisionada Inspectora Fiscal Adjunta, Junta Nacional de Impuestos
1994-1997	Comisionada Fiscal adjunta, Junta Nacional de Impuestos
1990-1994	Comisionada Fiscal Conjunta, Junta Nacional de Impuestos
1989-1990	Segunda Secretaria, Junta Nacional de Impuestos
1981-1989	Comisionada Fiscal Adjunta, Junta Nacional de Impuestos
1977-1981	Comisionada Fiscal Adjunta, Junta Nacional de Impuestos
1973-1974	Editora adjunta, <i>Daily Janapad</i> (periódico), Dacca

Logros profesionales y funciones de dirección

- Primera mujer nombrada Directora General de Televisión de Bangladesh (BTV), 2005
- Primera mujer Comisionada Fiscal de Bangladesh, 1999
- Primera mujer elegida Vicepresidenta del Club de Oficiales, Dacca 2003
- EngenderHealth, reconocimiento como promotora de la prevención de la infección con el VIH [engenderhealth.org/itf/bangladesh-2.html]

Promoción del empoderamiento de las mujeres, Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer y Comité de los Derechos del Niño

- Promoción de los derechos, el acceso, el empoderamiento y el adelanto de la mujer en toda la carrera de la administración pública, los medios de información, el ámbito académico y las actividades de la ONG.
- Asumió el papel principal en la preparación del quinto informe periódico de Bangladesh y jugó un papel importante en el examen del informe en el 31º período de sesiones del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer; División para el Adelanto de la Mujer, en 2004, como Secretaria conjunta, Ministerio de Asuntos de la Mujer y del Niño. Tomó la iniciativa

para la puesta en práctica de las recomendaciones contenidas en las observaciones finales del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer. También participó en la conferencia regional de 2002 celebrada en Sri Lanka para facilitar la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.

- Promovió activamente las resoluciones de la Plataforma de Acción de Beijing en los programas del Gobierno; miembro de la delegación a Beijing+5, período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, donde representó las opiniones progresistas y los avances de Bangladesh en diversas sesiones. Trabajó como miembro del Comité de Redacción de la Reunión intergubernamental de alto nivel para examinar la aplicación regional de la Plataforma de Acción de Beijing, celebrada en Tailandia en 2004, y participó en la sesión interactiva para el Examen Mundial de las Naciones Unidas sobre Beijing+10, celebrada en 2005 en Nueva York.
- Jugó un importante papel en el examen del segundo informe periódico en la reunión del Comité de los Derechos del Niño celebrada en Ginebra en 2003. Después de una misión exploratoria en Suecia, Francia y Noruega por invitación del Gobierno de Suecia, en 2004 redactó la propuesta para establecer una Comisión Independiente para los Niños en Bangladesh. También promovió el establecimiento de un Ombudsman para los niños y un Ombudsman para cuestiones de género en Bangladesh.
- Como Directora General de BTV, destacó la igualdad, la equidad, el concepto de género y el empoderamiento de las mujeres por diversos medios, incluido el microcrédito, y la concienciación sobre el VIH/SIDA, la trata de personas y las cuestiones de migración. Organizó campañas de concienciación sobre la Convención sobre los Derechos del Niño mediante programas que destacaban la situación difícil de los niños de la calle, y la radiodifusión de programas sobre diversas cuestiones relacionadas con las mujeres y las niñas adolescentes, incluido el empoderamiento de las niñas adolescentes.

Promoción de la cooperación y colaboración con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales

- Como Presidenta del Comité de Gobierno y Sociedad Civil en el Ministerio de Asuntos de las Mujeres y los Niños, tomó diversas iniciativas para la colaboración con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales para que las ONG y la sociedad civil pudieran contribuir a configurar las políticas y programas del Gobierno, difundir el concepto del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, la Plataforma de Acción de Beijing y los objetivos de desarrollo del Milenio a nivel popular, y fortalecer el mecanismo para la integración de la mujer en el desarrollo, a fin de cerrar la brecha entre la política y la ejecución.
- Obtención de la participación de las ONG como asociadas para la puesta en práctica de programas.

- Tomó la iniciativa de introducir programas de estudios sensibles a las cuestiones de género en los diversos institutos de capacitación de la administración pública, entre otros: el Centro de Capacitación de la Administración Pública de Bangladesh (BPATC), la Academia de la Administración Pública de Bangladesh, la Academia de Planificación y Desarrollo (APD), el Instituto Nacional de Comunicaciones para la Masas (NIMC) y la Academia Nacional para la Gestión de la Educación (NAEM).

Publicaciones

- *Dowry, A Social Crime*. Autora, 2004.
- *The Counter Trafficking Framework Report: Bangladesh Perspective*. Editora y supervisora, 2004.
- *Report of the PRSP Thematic Group on Women's Advancement and Rights*. Directrices de política del gobierno sobre la perspectiva de género y los niños en los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP). Editora y supervisora, 2004.
- *Combating Trafficking: Commitment, Policies and Programs of Bangladesh Government*. Publicado en la Revista: *Orderly and Humane Migration: An Emerging Development Paradigm*. Autora, 2004.
- *Combating Trafficking of Women and Children in South Asia. Regional Synthesis Paper for Bangladesh, India, and Nepal*. Banco Asiático de Desarrollo (BAD). Colaboración, 2002.

Conferencias internacionales

- Frecuente participación en diversas conferencias internacionales, incluidas las cumbres Beijing+5 y Beijing+10 en Nueva York en 2000 y 2005, examen de la Plataforma de Acción de Beijing en Tailandia, 2004, diversas conferencias relacionadas con el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer y el Comité de los Derechos del Niño.
- Conferencias sobre la violencia contra la mujer y conferencias de concienciación sobre el VIH/SIDA, así como las cumbres dedicadas a las cuestiones de migración y los derechos de las mujeres y los niños.

Conferencias nacionales

- Oradora principal en diversos seminarios nacionales centrados principalmente en las mujeres, las niñas adolescentes y los niños con especial atención a las cuestiones afines de la dote, la concienciación sobre la violencia contra la mujer, la política pública y el presupuesto, el empoderamiento de las mujeres mediante el acceso a los servicios financieros y la migración, y el VIH/SIDA.

Oradora Principal y especialista en talleres y programas internacionales y nacionales de capacitación en cuestiones de género, con especial hincapié en las siguientes cuestiones

- El concepto de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Plataforma de Acción de Beijing
- Enfoque basado en los derechos en general y en los derechos de la mujer
- El microcrédito para el empoderamiento de las mujeres
- Capacitación y fomento de la capacidad para acabar con la violencia de género
- Trata de mujeres y niños
- Feminización de la migración
- Concienciación con respecto al VIH/SIDA y sus repercusiones de género
- Erradicación de la pobreza extrema y el hambre

Participación y funciones de dirección en otras organizaciones

- 2004: Miembro del Mecanismo Regional de Coordinación sobre migración, movilidad y VIH/SIDA
- 2003: Copresidente de un subgrupo del ONUSIDA
- 2003: Asesora de la Fundación de Supervivientes de Agresiones con Ácidos
- 1996: Miembro: Club de Hospitalidad para delegados ante las Naciones Unidas, Club Harvard de Nueva York

Premios y menciones

- Premio de dinero en efectivo del Gobierno por contribución sobresaliente a la recaudación tributaria
- Premio de la USAID en reconocimiento por servicios de promoción de la cooperación con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales
- Premio a la personalidad brillante por la excelencia en la administración pública, otorgado por la Fundación Voz de la Mujer
- Medalla de Oro Jagadish Bose para la Administración Pública

Viajes

Viajes a la Arabia Saudita, Dinamarca, Egipto, Eslovaquia, los Estados Unidos de América, Filipinas, Francia, la India, Malasia, Marruecos, Nepal, Noruega, los Países Bajos, Pakistán, el Reino Unido (incluida Irlanda del Norte), República Checa, República de Corea, Singapur, Sri Lanka, Suecia, Suiza y Tailandia

Datos personales

- Fecha de nacimiento: 11 de agosto de 1948
- Estado civil: Casada, madre de dos hijos
- Religión: Islamismo
- Aficiones: Lectura, servicios sociales y música

Meriem Belmihoub Zerdani (Argelia)

Madame Meriem Belmihoub (cónyuge Zerdani)

Abogada ante los tribunales de Argelia

Autorizada por la Corte Suprema de Argelia y el Consejo de Estado

Casada, madre de 3 hijos, todos abogados

Esposo: Zerdani Abdelaziz

Ex Ministra; ex Diputada

Enseñanza primaria y secundaria en Argel y París

Estudios universitarios en París, Argel y Ginebra

Miembro del Frente de Liberación Nacional y del Ejército de Liberación Nacional (FLN-ALN) desde mayo de 1955

Miembro de la guerrilla Maquis del ALN en 1956

Prisionera durante cuatro años y medio en cárceles de Argelia y Francia (en 7 cárceles)

Condenada a reclusión por el Tribunal Permanente de las Fuerzas Armadas de Argelia en abril de 1957

Diputada de la Asamblea Nacional Constituyente, 1962 a 1964, que promulgó la primera Constitución de Argelia

Miembro de la Mesa de la Asamblea Nacional Constituyente

Miembro de la Comisión de Educación y Cultura de la Asamblea Nacional Constituyente

Licenciada en Derecho Público en 1964

Titular de certificados en sicología y pedagogía del Instituto Piaget de Ginebra, 1961-1962

Abogada ante los Tribunales de Argel en 1964

Autorizada por la Corte Suprema en 1974

Asistente de cátedra en la Facultad de Derecho durante tres años, de 1964 a 1967

Preparación de dos doctorados en derecho, en 1966, 1967 y 1968

Miembro de la Mesa de la Unión Nacional de Mujeres Argelinas, 1963-1965

Miembro del Consejo de la Orden de Abogados de Argel, 1972 a 1976

Miembro fundador de la Asociación para la lucha contra el analfabetismo en 1964

Presidenta de la Asamblea General fundadora de la Asociación Argelina de Planificación de la Familia en 1989

Militante activa a favor de los derechos de la mujer

Miembro de la Comisión de enmienda de los códigos civil y penal en el Ministerio de Justicia

Presidenta de la delegación de mujeres recibida por el Presidente de la Asamblea Nacional Argelina en 1984 para presentar las quejas contra el proyecto relativo al código de la familia

Ministra consejera del Jefe de Gobierno en asuntos jurídicos y administrativos, 1992 y 1993

Miembro del Consejo de la Nación (Senado), enero de 1998 a enero de 2001

Presidenta del Grupo de parlamentarios independientes en el Consejo de la Nación (Senado)

Miembro de la Comisión de reforma de la justicia, establecida por el Presidente de la República en 1999

En agosto de 2002, elegida miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer de las Naciones Unidas, en calidad de experta; el mandato expira en 2006

Vicepresidenta del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer desde enero de 2005, Nueva York

- Estudio Jurídico: 29, Rue Didouche Mourad, Argel, Tel.: 213 21 63 38 80, Fax: 213 21 63 34 66
- Domicilio: 17 chemin Youcef Tayeb el Bihar, Argel, Teléfono y Fax (213 21) 92 52 41
- Conseil de la Nation: 7, bd Ziroud Youcef, Argel Tel.: 213 21 73 62 60 Fax: 213 21 43 29 45

Huguette Bokpe Gnancadja (Benin)

Datos generales

En Benin:

Teléfono: (229) 32 78 76 (oficina)

Teléfono celulares: (229) 07 30 31 y 81 94 00

Fax: (229) 32 78 76

En Nueva York:

Teléfonos: (00) 1 646 247 4296 y (00) 1 347 613 4820

Correo electrónico: hugbok@yahoo.fr

Estado civil: Casada, madre de 3 hijos

Dirección postal: 01 – BP 3979 Cotonou, Benin

Dirección profesional: carré 533 quartier Gbédomidji, Saint-Michael, rue précédant la Caisse Nationale d'Epargne

Experiencia profesional – actividades

Abogada inscrita en el Colegio de Abogados de Benin desde el 1º de marzo de 1996

Actividades relacionadas con los derechos humanos

- Derecho penal, especialmente la defensa de mujeres víctimas de violencia en el hogar ejercida contra su persona, abandono de la familia, adulterio
- Derecho civil tradicional y moderno (en especial, defensa de mujeres en materia de situación jurídica de las personas (homologación de procesos verbales del consejo de familia, designación de administradores de sucesiones, patria potestad de menores en caso de defunción, divorcios, pensiones alimenticias ...), derechos patrimoniales (derecho sucesorio, sucesión del cónyuge supérstite ...)

Otras actividades

Consultoría, asesoramiento jurídico, asistencia, representación, prevención de controversias y defensa letrada, en los siguientes campos:

- Derecho laboral
- Derecho bancario
- Derecho de las telecomunicaciones
- Asesoramiento de empresas
- Derecho de los contratos
- Derecho internacional privado (negociaciones o redacción de acuerdos o contratos)
- Derecho comercial

- Derecho marítimo
- Gestión de patrimonios
- Asesoramiento a empresas (asistencia letrada para las juntas directivas, verificación de contratos de trabajo y conformidad con las leyes en vigor, seguimiento de la ejecución, interposición de buenos oficios para resolver amigablemente litigios en las empresas)
- Cobro de deudas

Formación académica

1997:	Apertura de estudio de abogacía
1993 a 1997:	Colaboración en un estudio de abogacía
1991 a 1993:	Cursillo en el Colegio de Abogados de Cotonou y en la Escuela Nacional de Abogados de París
Junio de 1991:	Certificado universitario de formación profesional en abogacía
Abril de 1991:	Certificado de formación profesional en abogacía
Junio de 1987:	Licenciatura en ciencias jurídicas, asignatura principal: derecho mercantil (Universidad de Benin en Togo)
Junio de 1983:	Bachillerato serie A4 (Colegio St. Joseph de Lomé (Togo))

Cargos desempeñados

En el plano internacional:

- Experta del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

En el plano nacional:

- Coordinadora adjunta de la Red Social Watch en Benin
- Miembro de la Cámara de Comercio Junior de Benin, donde actuó como consejera jurídica y poseedora desde 1996 del título de instructora internacional de la Cámara Junior a nivel “PRIME”
- Miembro de la Asociación de Mujeres Juristas de Benin, donde actuó como Secretaria General Adjunta de 2000 a 2003
- Miembro de la Red WILDAF (Las mujeres y el derecho para el desarrollo de África)
- Miembro de la Red de Mujeres Economistas de Benin
- Miembro del comité de coordinación de LDC Watch, encargada del seguimiento y la evaluación de la puesta en práctica en los países menos adelantados de las resoluciones de la tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, celebrada en 2001

Servicios como consultora

Octubre de 2004 a enero de 2005: Preparación en curso del capítulo 2 del informe nacional sobre la situación y el futuro de la población de Benin (REP 2004)

Octubre de 2004: Elaboración del estatuto y el reglamento de la Red de Ministras y Parlamentarias del África Occidental, organismo de ejecución: UNFPA

Agosto de 2004: Elaboración del informe nacional paralelo (Beijing+10) de la sociedad civil sobre la puesta en práctica de la Plataforma de Acción de Beijing en Benin, organismos de ejecución: Comisión Económica para África (CEPA) y WILDAF

De enero a noviembre de 2004: Participación en la elaboración de un informe sobre la evaluación interna del proceso de consulta entre países de habla francesa en materia de medio ambiente, organismos de ejecución: Asociación Internacional de Fomento (AIF)

Diciembre de 2003: Marco estratégico y análisis institucional del proyecto de creación de estructuras regionales de promoción de la agricultura, la cría de ganado y la pesca en Benin, organismo de ejecución: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca

Octubre de 2003: Misión de evaluación (con presentación de un informe) de la ejecución por WILDAF Benin del proyecto de fortalecimiento de la promoción de los intereses y la defensa del código de las personas y la familia, organismo de ejecución: Real Embajada de Dinamarca

Junio de 2003: Presentación de un inventario y un análisis de los textos de leyes discriminatorias y de las que favorecen la promoción de la mujer en Benin, organismo de ejecución: UNFPA

Abril de 2003: Plan de comunicación en favor de los objetivos de desarrollo del Milenio para Benin. Organismo de ejecución: PNUD

Octubre de 2002: Presentación de un documento de análisis por la sociedad civil de los países menos adelantados de África acerca de la puesta en práctica y el seguimiento de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados y la erradicación de la pobreza. Organismo de ejecución: UNCTAD

Marzo de 2002: Contribución a la redacción de un documento sobre los derechos sucesorios del cónyuge superviviente en Benin, contenidos en la legislación en vigor y el proyecto de código de las personas y de la familia. Organismo de ejecución: Ministerio de Justicia del Canadá

Mayo de 1999: Estudio sobre el establecimiento de un marco jurídico, institucional y de organización para la creación de zonas industriales viables en Benin, a semejanza de las zonas industriales francas. Organismo de ejecución: SERHAU-SEM

Marzo de 1996: Estudio sobre la estrategia del hábitat urbano en Benin. La misión comprendió los aspectos privados de las prácticas de la legislación de los terratenientes, el urbanismo, la reflexión sobre los marcos institucionales y contractuales, así como la finalización de propuestas entre estrategia. Organismo de ejecución: MEHU

Participación en seminarios, talleres o conferencias nacionales sobre la promoción de los derechos de la mujer

2004 y 2005: Participación en numerosas emisiones de radio o televisión, incluida la divulgación del código de las personas y la familia, el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer y la prevención y la lucha contra el VIH/SIDA. Asociado: SUO

Marzo de 2005: Organización del lanzamiento de la Red Social Watch Benin (control ciudadano) y organización de seminarios de capacitación sobre los objetivos de desarrollo para el Milenio y los documentos de estrategia para la reducción de la pobreza. Asociados: PNUD y SNV

Noviembre de 2005: Participación en el simposio subregional sobre el género, los derechos humanos y la cultura y presentación de una comunicación. Asociado: UNFPA

Abril de 2003: Participación en la ejecución del programa de asistencia judicial a los detenidos por el Ministerio de Justicia. Asociado: Penal Reform International

Octubre de 2002: Participación en el Foro de Parlamentarios sobre la NEPAD

Mayo de 2002: Participación en la elaboración y presentación por la Asociación de un documento sobre las ONG y la aplicación de las convenciones internacionales sobre los derechos humanos en Benin, en el marco del seminario organizado por el Instituto Beninés de Derechos Humanos el 2 y 3 de mayo de 2002. Asociado: UNFPA

Abril de 2002: Actividades de presión y alegato en favor del código de las personas y de la familia durante una sesión parlamentaria de la Asamblea Nacional. Asociado: UNFPA

En 2002: Participación en los trabajos de reflexión sobre la propuesta del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) relativa a un proyecto de texto sobre la represión de los crímenes de guerra, para incorporar al proyecto de código penal de Benin. Asociado: Ministerio de Justicia

Febrero de 2001: Organización intelectual del Seminario Regional de preparación de las ONG de habla francesa, de habla portuguesa y de Haití para el Foro de las ONG y la tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, celebrada en Bruselas en mayo de 2001. Asociado: Ministerio del Plan

Noviembre de 2000: Relatora general del seminario regional sobre el tema “Establecimiento de municipalidades en Benin ¿qué función corresponde a las mujeres?”

Actividades internacionales en el marco de la lucha contra la violencia y la discriminación contra la mujer y de la lucha por mejorar su situación jurídica y social

Noviembre de 1999: Participación en la Sexta Conferencia Regional sobre la Mujer “Beijing + 5”, Addis Abeba, y miembro del Comité nacional que organizó en Benin un taller de examen de los trabajos de esa conferencia

Abril de 2000: Participación en la conferencia de Maastricht sobre la función de los asociados bilaterales en la lucha contra la corrupción

Junio de 2000: Representación de la Asociación de Mujeres Juristas de Benin en la Conferencia de Dar es Salaam sobre la asistencia y cooperación de Dinamarca para el desarrollo

Enero y marzo del 2001: Participación en los trabajos preparatorios de la tercera Conferencia de las Naciones Unidas para los Países Menos Adelantados

Febrero de 2001: Participación en la Conferencia subregional de Accra sobre las prácticas de servidumbre femenina

Mayo de 2001: Participación en la tercera Conferencia de las Naciones Unidas para los Países Menos Adelantados

Junio de 2001: Participación en la Conferencia de Maputo sobre prevención y solución de conflictos armados en el África subsahariana, organizada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca, especialmente en las deliberaciones sobre la realización del proyecto de las Naciones Unidas relativo a la integración de una perspectiva de género en las operaciones pluridimensionales de mantenimiento de la paz

Diciembre de 2001: Designación en el seno de 15 miembros del Grupo internacional de representantes de la sociedad civil de países del Norte y de países del Sur, encargado de examinar con la UNCTAD, en la Mesa Redonda de Bruselas, celebrada el 10 de diciembre de 2001, la aplicación de las decisiones y las medidas internacionales relativas a la erradicación de la pobreza en los países menos adelantados

Marzo de 2002: Representante de la Asociación de Mujeres Juristas de Benin en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la financiación del desarrollo y en el Foro Mundial de organizaciones de la sociedad civil que tuvo lugar en marzo de 2002 en Monterrey (México)

Del 26 de mayo al 7 de junio de 2002: Participación en nombre de la sociedad civil en la cuarta cumbre interministerial preparatoria de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de Johannesburgo, que se celebró en Bali (Indonesia)

Del 26 de agosto al 4 de septiembre de 2002: Participación en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de Johannesburgo

Enero-febrero de 2003: Participación en el período de sesiones del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

Junio-julio de 2003: Participación en el período de sesiones del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

Enero-febrero de 2004: Participación en el período de sesiones del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

Junio-julio de 2004: Participación en el período de sesiones del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

Octubre de 2004: Presentación en Bamako de un documento sobre la puesta en práctica de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer en África occidental, en la Red de mujeres parlamentarias de habla francesa del África occidental. Asociado: Asamblea parlamentaria para países de habla francesa

Enero-febrero de 2005: Participación en el período de sesiones del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

Marzo de 2005: Organización de la inauguración oficial de la Red Social Watch Benin para el control ciudadano de la aplicación y el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio en el marco de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza y más adelante

Abril de 2005: Presentación en Madagascar de un documento sobre la puesta en práctica de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer en África occidental, en la Red de mujeres parlamentarias de habla francesa del Océano Índico. Asociado: Asamblea parlamentaria para países de habla francesa

Otros conocimientos

Dominio del inglés oral; buenos conocimientos de inglés jurídico y comercial

Conocimientos de alemán

Buenos conocimientos de programas informáticos

Conocimiento de los entornos socioeconómicos de numerosos países visitados en África, en Europa, en América y en Asia.

Intereses

- Pintura: autora de un cuadro titulado “El hombre del sombrero” expuesto en el salón de entrada del Banco Central de los Estados de África Occidental, Cotonou
- Teatro
- Música: miembro y principal vocalista de un coro
- Lecturas

Se certifica la autenticidad de los datos

Cotonou, 27 de septiembre de 2004

Saisuree Chutikul (Tailandia)

Nombre: Dra. (Sra.) Saisuree Chutikul
 Lugar y fecha de nacimiento: 2 de marzo de 1935, Bangkok (Tailandia)
 Idiomas de trabajo: inglés, tailandés

Cargos o funciones actuales

- Presidencia del subcomité nacional de lucha contra la trata de niños y mujeres, Ministerio de Desarrollo Social y Seguridad Humana (1999 hasta el presente)
- Miembro de la Comisión Nacional de Asuntos de la Mujer y la Familia (1997 hasta el presente)
- Miembro de la Comisión Nacional sobre el Niño y la Juventud (1995 hasta el presente)
- Asesora de la Comisión Nacional de Educación (2005 hasta el presente)
- Presidenta de la Subcomisión de Revisión de Leyes relativas a los niños de conformidad con la Constitución y la Convención sobre los Derechos del Niño (1998 hasta el presente)
- Miembro del Comité de Desarrollo de las Personas Discapacitadas (2005 hasta el presente)
- Asesora técnica temporaria sobre trata de personas, UNIAP (2004, 2005, 2006)
- Consultora temporal de la OIT (oficina de Bangkok) sobre vigilancia del programa de prevención sobre la trata de personas en Tailandia (2006)
- Presidencia de la Fundación World Vision de Tailandia

Principales actividades profesionales

Lucha contra la trata de mujeres y niños, que incluye: programas de prevención, protección, enjuiciamiento, rescate, devolución/repatriación, recuperación/reintegración y fomento de la capacidad utilizando enfoques pluridisciplinarios y basados en los derechos

- Elaboración del Memorando de Entendimiento nacional, para coordinar las actividades de las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales para combatir la trata de personas
- Elaboración de Memorandos de Entendimiento regionales detallados (E, NE, N, O y SO)
- Aplicación del plan de acción para los memorandos de entendimiento bilaterales con Camboya y asistencia al UNIAP en relación con el plan de acción para los memorandos de entendimiento en seis países de la subregión del Mekong
- Servicios de consultoría sobre derechos de las mujeres y derechos de los niños a organizaciones gubernamentales y no gubernamentales

Estudios

Licenciatura en música y licenciatura en educación, Whitworth College, Spokane Washington (1956)

Máster en administración de la educación, Universidad de Indiana (1957)

Título en sicología de la educación, asesoramiento y orientación, Universidad de Indiana (1962)

Escuela de Defensa Nacional, Ministerio de Defensa (1983)

Otras actividades principales en esferas pertinentes al mandato del órgano de tratados de que se trata

- Prestó asistencia en el curso de capacitación para organizaciones gubernamentales y no gubernamentales relacionadas con los derechos de la mujer y del niño, haciendo hincapié en la lucha contra todas las formas de explotación y discriminación contra la mujer y el niño
- Trabajó en el mejoramiento del registro de nacimientos y la identificación de personas apátridas y mujeres y niños emigrantes no documentados que permitan reducir sus riesgos y su vulnerabilidad
- Examen de las leyes y los reglamentos nacionales para determinar su conformidad con los derechos de los niños y las mujeres y con la Constitución, y presentación a los ministerios pertinentes y al Gabinete

Lista de las publicaciones más recientes

- *Human Rights and Trafficking in Women and Children*, ACNUDH, Naciones Unidas (2005)
- *Trafficking in Children and Women in Thailand*, publicación de la Oficina del Primer Ministro (2004)
- *The Girl Child*, World Vision International (2003)
- *Building Partnerships: the case of Thailand*, Foros para la acción mundial contra la trata de personas, Palermo (Italia) (2001)
- *The Girl Child*, Japan Global Forum, Nueva York (2000)
- *Women's Rights*, en Policy and Plans on Human Rights, Tailandia (1999)

Algunos logros relacionados con el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

- Aumento de la licencia por maternidad de 45 a 90 días con remuneración total
- Modificación de la ley sobre nacionalidad para que los niños nacidos de madres tailandesas y padres extranjeros puedan obtener automáticamente la ciudadanía tailandesa
- Adición de artículos a la Ley de protección laboral, para prohibir el acoso sexual de las mujeres, hacer cumplir la ley de oportunidades de empleo iguales para ambos géneros, e incluir cláusulas de castigo para todos los delitos relacionados con la protección del trabajo de la mujer y el trabajo infantil

- Abolición del reglamento de la Comisión de la Administración Pública relativo a la discriminación por motivo de género
- Aumento de la edad de jubilación de las mujeres azafatas de Thai International, de 45 a 60 años, igual a la de los hombres
- Lograr que los ministerios pertinentes nombren a mujeres en las categorías de gobernadoras y oficiales de distrito, así como generalas no combatientes en las Fuerzas Armadas

Dorcas Ama Frema Coker-Appiah (Ghana)

Fecha y lugar de nacimiento: Wenchi (Ghana), 17 de agosto de 1946

Idiomas de trabajo: Inglés

Cargos o funciones actuales

Directora Ejecutiva, Estudios sobre Cuestiones de Género y Centro de Documentación de Derechos Humanos, Accra, una organización no gubernamental dedicada a promover y proteger los derechos de la mujer en Ghana

Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, (julio de 2003 hasta la fecha) cumpliendo el resto del mandato de la Prof. Akua Kuenyehia, quién renunció cuando fue elegida a la Corte Penal Internacional

Principales actividades profesionales

Miembro de la Junta de Servicios Letrados, responsable de servicios letrados en Ghana (2001 hasta la fecha)

Miembro y Presidenta, Fundación de recursos y capacitación jurídica básica, establecida por la Asociación del Colegio de Abogados de Ghana para proporcionar conocimientos jurídicos al público (1995 hasta la fecha)

Presidenta de la Junta de Mujeres en el Derecho y el Desarrollo en África, (WiLDAF), una red regional de individuos y organizaciones que utiliza la ley como un instrumento para el desarrollo de las mujeres en África, con base en Harare (Zimbabwe) (2001 hasta la fecha)

Estudios

Licenciatura en Derecho (con honores), Universidad de Ghana, 1970, título profesional en derecho, 1972

Nombrada como miembro de la Asociación del Colegio de Abogados de Ghana, octubre de 1972

Otras actividades principales en campos pertinentes al mandato del órgano de tratado de que se trata

- a) Miembro del Grupo de expertos enviado a Sierra Leona para evaluar las necesidades del Gobierno de ese país para aplicar la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, octubre de 2004, organizado por la División para el Adelanto de la Mujer, de las Naciones Unidas
- b) Facilitadora del taller de capacitación para personal del Ministerio de Bienestar Social, Cuestiones de Género y de los Niños, Sierra Leona, 4 a 8 de abril de 2005, organizado por la División para el Adelanto de la Mujer de las Naciones Unidas
- c) Facilitadora del curso de capacitación de mujeres en funciones de dirección política en Liberia, organizado por la Oficina del Asesor en cuestiones de Género, UNMIL, junio de 2005, en Monrovia (Liberia)

- d) Miembro del Comité Consultivo para el estudio del Secretario General sobre la violencia contra la mujer
- e) Oradora del Grupo, los Derechos Humanos de las Mujeres y la Eliminación de la Violencia contra la Mujer: Conmemoración del décimo aniversario de la Conferencia de Beijing, Beijing, 29 de agosto a 1° de septiembre de 2005
- f) Oradora del Grupo, conferencia organizada por Womankind Worldwide, Londres, 9 de diciembre de 2004, sobre el tema: Desafíos mundiales a los derechos de las mujeres: 25 años de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. (Monografía presentada: 25 Años de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer: La historia hasta el presente. (Examen de los efectos de la Convención sobre los derechos de la mujer, así como los obstáculos y retos para su aplicación))
- g) Evaluadora externa en la evaluación de mitad de período de la Fundación para el Fomento de la Capacidad en África del proyecto del Comité de coordinación de las ONG: La Mujer 2000, Zambia, mayo de 2003
- h) Cofacilitadora del curso sobre Educación en Derechos Humanos para las ONG de Sierra Leona, organizado por el ACNUR en septiembre de 2002 en Freetown, Sierra Leona. Preparó un manual sobre los derechos de la mujer incluidos los instrumentos internacionales de derechos humanos, como la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, que es utilizado por los pasantes como manual especializado
- i) Facilitadora, sesión de planificación estratégica para WiLDAF Nigeria, abril de 1999
- j) Facilitadora del curso Campamento sobre derechos humanos en África, 20 de octubre a 9 de noviembre, Sogakope (Ghana). Organizado por el Instituto de Derechos Humanos de Sudáfrica, y el Centro de Documentación sobre estudios de género y derechos humanos
- k) Capacitación en aptitudes de organización para mujeres líderes en el Cuerno de África, agosto de 1998, Djibouti
- l) Capacitación en democracia y educación cívica, Monrovia (Liberia), julio y septiembre de 1997, organizado por la Academia para el Desarrollo de la Educación (Washington, D.C. y Foro sobre Liderazgo en África (ALF))
- m) Curso subregional de capacitación de instructores de África occidental sobre el Manual “Organización de las Mujeres en África”, mayo de 1998
- n) Especialista en capacitación en aptitudes de liderazgo y educación jurídica para WiLDAF Ghana, 1992 hasta la fecha
- o) Voluntaria, Centro de Ayuda Letrada de la Federación de Mujeres Abogadas de Kenya (FIDA), 1985 hasta la fecha
- p) Coproductora, con Akua Kuenyehia, del módulo de capacitación en conocimientos jurídicos y aptitudes de dirección para mujeres líderes de las organizaciones populares, para WiLDAF Ghana, e instructora en conocimientos jurídicos, aptitudes de dirección y cuestiones de género

Lista de las publicaciones más recientes

- a) Coautora con Clara Fayorsey y Christine Dowuona-Hammond de “Societal influences on the conduct of conjugal relations” en *Women and Law in West Africa*, “Gender Relations in the Family - a West African Perspective”, editado por Akua Kuenyehia (2003)
- b) Coeditora, Coker-Appiah - Cusack, “Breaking the Silence and Challenging the myths of Violence against Women and Children in Ghana”. Report of a National Study” (1999). Publicación del Centro de documentación sobre estudios de género y derechos humanos
- c) Coautora con Akua Kuenyehia de “Landlord and Tenant” y “Right to a Fair Trial”. Publicados por la Fundación de recursos y capacitación jurídica básica de Ghana, 1999
- d) Coautora con dos colaboradoras (Akua Kuenyehia y Emelia Adjepong) de “Intestate Succession”, “Marriage Laws”, “Your Child and You, Maintenance of Children”, “Divorce Laws” y “Administration of Estates”. Publicados por el proyecto de capacitación jurídica básica, de FIDA Ghana, 1991

Graziella Corvalan (Paraguay)

Lugar y fecha de nacimiento: Paraguay, 1 de junio de 1931

Idiomas de trabajo: Inglés y español; entiende guaraní y portugués

Cargos o funciones actuales

- Miembro de la Comisión Directiva del Centro Paraguayo de Estudios Sociológicos. 1970 - hasta el presente.
- Investigadora, Grupo de Estudios de la Mujer Paraguaya GEMPA. 1987 - hasta el presente.
- Investigadora, Centro Paraguayo de Estudios Sociológicos. 1970 - hasta el presente.
- Consultora independiente en educación, sociolingüística, género y desarrollo.

Principales actividades profesionales

- Docente de varias carreras en la Universidad Nacional de Asunción: Instituto Superior de Lenguas, de Sociología, de Sociolingüística y de los cursos de Post-grado de Educación y Género.
- Investigadora de temas concernientes a educación y género. Realizadora de varias investigaciones, por ejemplo: “La acción colectiva de las mujeres urbanas en Paraguay”, 1984 “Estado del Arte sobre la Mujer y Educación en América Latina”, 1989; “Las condiciones de participación de la mujer en el proceso de desarrollo segmentado. Estudio de casos en el sector informal del Paraguay”, 1989; “Patrones sexistas en la Educación Paraguaya”, 1993; “Gobernabilidad Democrática e Igualdad de Género en Paraguay”; Consultora de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), 2003.

Títulos académicos

- Licenciada en lingüística. Universidad Nacional de Asunción (UNA) 1967.
- Curso Regional de Post-grado en Ciencias Sociales. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO/CPES) 1972.
- Curso de Post-grado para Investigadores en Ciencias de la Educación, México, D.F. 1975.
- State University of New York. Búfalo, Dep. Lingüística. Estados Unidos de América, Research Associate Award, International Development Center (IDRC), 1980.
- Dalhousie Saint Mary’s International Development Studies Programme. Summer Institute in Gender and Development, IDRC. Halifax, Nova Scotia, Canadá 1988.

Otras actividades principales en el campo relacionado con el órgano correspondiente

Gerenciamiento de proyectos con organismos nacionales e internacionales:

- Consultora del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para el diseño del componente “Género” en el proyecto BID-MED: “Mejoramiento de la Educación Básica en el Paraguay” (ANT/SF-2005-PR), 1992-1993
- Experta en Género en el “Programa de Fortalecimiento Institucional de la Secretaría de la Mujer”
- Consultoría del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Secretaría de la Mujer PR (ATN/SF-5034-PR) 1996-98
- Consultora de la CEPAL para el Programa de Gobernabilidad y Género. Secretaría de la Mujer, Asunción 2002-2003
- Miembro de la Comisión de Proyectos FIG-ACDI 2000-2004

Publicaciones más recientes en el campo de interés

- “El sector informal en el Paraguay: estudio de casos: empleadas domésticas y vendedoras ambulantes itinerantes”. Noviembre 1990.
- “Prevención contra el acoso sexual”. Asunción 2003.
- “Estado del Cumplimiento de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer”. Mayo 2004.
- “Gobernabilidad democrática e Institucionalidad de género”. Julio 2005.

Aracelly De León de Bernal (Panamá)

Lugar y fecha de nacimiento: Panamá, 26 de noviembre de 1950

Idiomas de trabajo: Español (lengua materna), Ruso (traductora), Inglés y Francés (lectura, escritura, comprensión).

Cargos o funciones actuales

Profesora titular de la Facultad de Economía de la Universidad de Panamá. Estudios de Género en la Universidad de Panamá, a través de la formación de capítulos en todos los centros regionales y en algunas facultades.

Principales Actividades Profesionales

Directora Fundadora del Instituto de la Mujer de la Universidad de Panamá (1996-2000). Realizó I Postgrado de Prevención y tratamiento de la violencia intrafamiliar, I Maestría en Género y Desarrollo. Publicaciones colectivas relacionadas con la promoción de las mujeres en Panamá. Formulación, gestión y administración de proyectos con diversos organismos internacionales. Coordinación del proyecto “Agenda Económica de las Mujeres”. UNIFEM-PNUD. Consultora del Proyecto Política Fiscal Pro-Equidad de Género en América Latina y el Caribe, auspiciado por GTZ y UNFPA. Consultora para el I (2003) y II (2005) Informe de Panamá sobre los objetivos de desarrollo del Milenio. Grupo Temático de Indicadores del Sistema de Naciones Unidas-GABSOC. Coordinadora Nacional de la Investigación: “Perfil de Género de la Economía Panameña en el nuevo contexto de la apertura comercial: Oportunidades, sesgos y brechas”. UNIFEM-PNUD.

Títulos Académicos

- Doctorado en Ciencias Económicas
- Maestría en Planificación y Desarrollo Económico
- Licenciatura en Economía

Universidad Patricio Lumumba, Moscú, U.R.S.S.

Otras actividades principales en el campo relacionado con el órgano correspondiente

Coordinación del departamento de Socio-economía, coordinación de proyectos y programas institucionales. Diversas publicaciones (34) en temas de desarrollo socioeconómico y género, en libros, revistas, periódicos. Más de un centenar de conferencias en diversos temas, sobre economía, desarrollo humano, pobreza, educación, participación política, género y liderazgo, ambiente, mujer, e infancia, en Panamá y en el extranjero.

Publicaciones más recientes en ese campo

II Informe de Panamá hacia el cumplimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio. Gabinete Social – Sistema de las Naciones Unidas. Panamá, septiembre de 2005. Mujeres Trabajadoras en Panamá. Coautora. MITRADEL-IPEL, 2005. Economía y género en Panamá: Visibilizando la participación de las Mujeres.

Obra colectiva. MINJUMNFA-UNIVERSIDAD DE PANAMÁ-UNIFEM-PNUD. Panamá, 2005. Equidad de género y participación sindical. FES-UDELAS . 2004.

Reconocimientos

Distinguida entre las 100 mujeres más destacadas del Centenario en Panamá (1903-2003)

Luagalau Foisagaasina Eteuati-Shon (Samoa)

Luagalau Foisagaasina Eteuati-Shon fue Primera Secretaria del primer Ministerio de Asuntos de la Mujer en Samoa, establecido por una ley federal en 1990. Después de doce años, y como resultado de las reformas del sector público hechas por el Gobierno de Samoa en 2003, el Ministerio de Asuntos de la Mujer se fusionó con otros ministerios similares para formar el Nuevo Ministerio de Desarrollo Social, de la Comunidad y de la Mujer. La Sra. Luagalau pasó a ser la primera Jefa Ejecutiva de este nuevo Ministerio, que sigue promoviendo las cuestiones del desarrollo de la mujer junto con las cuestiones relacionadas con los jóvenes, los niños y los asuntos internos. Encabezó la delegación de Samoa al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, de las Naciones Unidas, para presentar los informes inicial, primero y segundo de Samoa sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, en enero de 2005.

Datos personales

Nombre: Luagalau Foisagaasina Eteuati-Shon
 Fecha de nacimiento: 3 de mayo de 1947
 Dirección: P. O. Box 242
 Apia, Samoa
 Teléfono: 63410 / 25240 (oficina)
 7776453 (domicilio)

Historial académico

1969 Bachiller en Historia y Geografía – Universidad de Canterbury, Christchurch (Nueva Zelandia).
 Título conferido en mayo de 1970

1971 Maestría en geografía - Universidad de Canterbury, Christchurch (Nueva Zelandia).
 Título conferido en mayo de 1972

1972 Certificado de enseñanza – Escuela de maestros de enseñanza secundaria, Christchurch (Nueva Zelandia).
 Diploma de Educación – 3 créditos – Universidad de Canterbury, Christchurch (Nueva Zelandia).

1975 Bachiller en administración de empresas, Hawai
 Universidad del Pacífico, Honolulu

1976 Bachiller en administración pública, Hawai
 Universidad del Pacífico, Honolulu

1979 Maestría en trabajos sociales: (Política, planificación y administración)
 Universidad de Hawai, Honolulu

Experiencia profesional

- | | |
|---------------------|---|
| 1973 | Profesora de enseñanza secundaria, Universidad de Samoa, Apia (Samoa) |
| 1974 | Investigadora adjunta - Honolulu, Hawai, para estudios sobre Samoa patrocinados por Penn State University |
| 1975 – 1976 | Conferenciante adjunta en ciencias biológicas, Hawai Universidad del Pacífico, Honolulu, Hawai |
| 1978 – 1979 | Investigadora adjunta - Honolulu, Hawai, para estudios sobre “Samoa en transición” |
| 1979 – 1980 | Coordinadora/demostradora de campo de Samoa en Hawai
Programa de Educación Bicultural Bilingüe, Departamento de Educación, Honolulu, Hawai |
| 1981 – 1982 | Maestra bilingüe de Samoa - Escuela intermedia de Waipahu, Honolulu, Hawai |
| 1982 – 1983 | Maestra bilingüe de Samoa - Escuela primaria de Waipahu, Honolulu, Hawai |
| 1983 – 1985 | Asistente social superior en salud mental bilingüe/bicultura
Programa de consejeros - Servicios sociales católicos, Honolulu, Hawai |
| 1985 – 1988 | Directora de programa/consultora en trabajos sociales en el Centro de Atención de Jordania occidental - establecimiento de atención intermedia para retrasados mentales - Salt Lake City, Utah |
| 1989 – 1991 | Asesora de estudiantes/conferenciante a tiempo parcial en geografía para el programa de Bachillerato en Artes - Universidad Nacional de Samoa |
| 1991 – 2003 | Secretaria de Asuntos de la Mujer - Jefa Administrativa del ex Ministerio de Asuntos de la Mujer |
| 2003
al presente | Jefa Ejecutiva Principal - Ministerio de Desarrollo de la Comunidad y las Mujeres. Responsable de: <ol style="list-style-type: none"> 1. Gestión general de las funciones asignadas al Ministerio de Desarrollo Social, de la Comunidad y de la Mujer en virtud de los siguientes mandatos: Ley de organización de Ministerios y Departamentos de 2003; Estrategia del Gobierno para el Desarrollo de Samoa (SDS) 2005-2007; Ley del Ministerio de Asuntos de la Mujer de 1990 y ley de enmienda de 1998; Ley del Ministerio de Asuntos de los Jóvenes, los Deportes y Asuntos Culturales de 1993 (disposiciones relativas a la Juventud); Ley del Ministerio de Asuntos Interiores de 1995; Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer; Comité de los Derechos del Niño 2. Planificación, coordinación, ejecución, vigilancia y evaluación generales de las estrategias apropiadas para utilizar eficaz y eficientemente los recursos limitados asignados al Ministerio —humanos y financieros— para que el Ministerio pueda llevar a |

cabo las funciones asignadas para el adelanto de la mujer y los niños en Samoa. Estas incluyen la simplificación de los procedimientos de oficina para la rendición de cuentas, el despliegue del personal según sea necesario, el aumento de la capacidad del personal y la prestación oportuna de servicios a los interesados directos.

3. Asesoramiento sobre políticas al Ministro en relación con cuestiones e inquietudes relativas a lo siguiente: el adelanto de la mujer y los niños, incluida la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Convención sobre los Derechos del Niño, la administración de la Ley del Ministerio de Asuntos de la Mujer de 1990, el estado del presupuesto del Ministerio, el progreso en la ejecución de los productos y las medidas de la ejecución por parte del Ministerio identificados en su presupuesto, y cuestiones de personal.
4. Funciones de dirección y supervisión en el Equipo de Gestión y respecto de todo el personal para el desarrollo y la puesta en práctica de nuevas iniciativas para mejorar la capacidad del Ministerio de Asuntos de la Mujer en el desempeño de sus funciones. Tales iniciativas incluyen el primer Plan Institucional del Ministerio de 2000-2003 y la primera edición de la Guía de Mujeres de Samoa.
5. Preparación del presupuesto anual del Ministerio y su gestión.
6. Preparación y presentación de los informes anuales sobre el desempeño del Ministerio.

Participación en juntas y comités directivos del Gobierno

- Junta de Fiscalización de Películas
- Dirección de calificaciones de Samoa
- Consejo Politécnico de Samoa
- Junta de la Corporación de Pequeñas Empresas
- Junta del Organismo de Planificación de la Ordenación Urbana
- Comité Especial de Honores y Premios de Samoa
- Comité directivo para el programa de desarrollo ejecutivo
- Comité directivo para la administración de activos de infraestructura de Samoa
- Comité Directivo del programa de aguas internacionales
- Comité directivo del proyecto para el fortalecimiento institucional de la policía y las cárceles
- Comité directivo para el proyecto TALAVOU (Juventud)
- Miembro del comité coordinador nacional para la Convención sobre los Derechos del Niño

- Miembro del Consejo Asesor de Mujeres
- Miembro de la Comisión para la investigación de menores delincuentes (1997-1998)

Formación adicional, fomento de la capacidad y cursos de perfeccionamiento

1. Taller sobre prevención primaria, Honolulu, Hawai
2. Taller sobre la crianza eficaz, Honolulu, Hawai
3. Capacitación en comunicación y mediación de conflictos, Honolulu, Hawai
4. Taller sobre terapia familiar y salud holística, Honolulu, Hawai
5. Taller sobre el trabajo con enfermos mentales, Honolulu, Hawai
6. Seminario sobre el tratamiento activo de personas con retraso mental, Honolulu, Hawai
7. Taller sobre las mujeres de las islas del Pacífico: Salud, Medio Ambiente y Desarrollo, Brisbane (Australia)
8. Taller sobre nuevos métodos para la gestión del sector público, Tonga
9. Taller regional sobre las mujeres en la agricultura: de la política a la práctica, Vanuatu
10. Seminario sobre dirección y desarrollo de personal, Apia
11. Curso sobre gestión por objetivos, Apia
12. Tercer Taller Regional de Asia y el Pacífico sobre actividades bancarias para los pobres, Brisbane (Australia)
13. Taller (asistencia oficial para el desarrollo de Nueva Zelandia) sobre género y desarrollo, Auckland
14. Taller (Secretaría del Commonwealth) sobre sistemas de gestión de cuestiones de género en el campo de la salud
15. Curso sobre preparación de informes al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, Auckland (Nueva Zelandia)
16. Taller subregional de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL) sobre la protección de la maternidad, Brisbane (Australia)
17. Concienciación y análisis sobre cuestiones de género y capacitación de instructores, Apia
18. Capacitación en cuestiones de género en el lugar de trabajo, Apia
19. Reunión de retiro de la Secretaría del Commonwealth/Comunidad del Pacífico Sur/Tesorería sobre la dirección y la gestión del sector público en Samoa, Apia

20. BAD/Tesorería; cuatro módulos del programa de dirección y desarrollo para directores de departamentos, Apia
21. Seminario Secretaría del Commonwealth/PSC para directores de departamentos sobre Cartas de la función pública, Apia

Participación en reuniones regionales e internacionales

- 1991 Comunidad del Pacífico; Quinta reunión trienal de mujeres del Pacífico, Guam
- 1992 Secretaría del Commonwealth; Reunión de funcionarios de alto nivel sobre asuntos de la mujer, Londres; el tema central fue los preparativos para la Reunión de Ministros del Commonwealth encargados de los asuntos de la mujer que se celebraría en Chipre, en julio de 1993
- 1993 Comunidad del Pacífico; Tercera reunión regional de mujeres de Polinesia, Nadi (Fiji)
Reunión sobre la mujer en el desarrollo, Tonga
- 1994 Reunión de un Grupo de Expertos de la CESPAP sobre la mujer en el desarrollo, Bangkok
Comunidad del Pacífico Sur; Sexta reunión trienal de mujeres del Pacífico, Noumea. Presidió esta reunión en nombre de Samoa. El resultado de esta reunión fue la Plataforma de Acción del Pacífico, que fue la contribución de las mujeres del Pacífico a la reunión de Yakarta y a la Cuarta Conferencia sobre la Mujer, celebrada en Beijing en 1995
Comunidad del Pacífico Sur; Reunión Ministerial sobre la mujer y el desarrollo sostenible
Reunión Regional de la CESPAP sobre el fortalecimiento de los mecanismos nacionales para el adelanto de la Mujer en Asia y el Pacífico, Manila (Filipinas)
Reunión preparatoria regional de la CESPAP para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, Beijing 1995, celebrada en Yakarta (Indonesia)
- 1995 Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, celebrada en Beijing (China); presidió en nombre de Samoa el Grupo de las Islas del Pacífico; participó en las negociaciones durante esta conferencia para asegurar que se oyera la voz del Pacífico
- 1997 Reunión Consultiva del UNICEF sobre la Convención sobre los Derechos del Niño
- 1998 Reunión Consultiva Comunidad del Pacífico Sur/PNUD/CESPAP sobre la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, Nadi (Fiji)
- 1999 Reunión Regional Comunidad del Pacífico Sur/PACY sobre la contribución del Pacífico a la Reunión de las Naciones Unidas Beijing + 5, Suva (Fiji)

- Reunión regional de la CESPAP sobre la contribución de Asia y el Pacífico a la reunión de las Naciones Unidas Beijing + 5, Bangkok (Tailandia)
- 2000 Centro de KOBE de la OMS; Simposio internacional sobre medicina tradicional. Presentación de un documento sobre el estado de la utilización de la medicina tradicional para la atención de la salud en las Islas de Pacífico Sur, Awaji (Japón).
- Miembro de la delegación de Samoa a la sexta reunión
- 2001 Centro de KOBE de la OMS; Reunión internacional sobre la mujer y la salud; Universidad de Canberra (Australia). Presentación de un documento titulado “Maximizing Women’s Capacities for Better Health and Welfare Systems: Samoa’s Experience”
- Comunidad del Pacífico Sur; Octava Reunión Trienal de Mujeres del Pacífico, Noumea
- Instituto para Gerentes Superiores; primera reunión de educación y ensayo, técnica y vocaciones, Wellington (Nueva Zelandia)
- Simposio regional de Asia y el Pacífico sobre la integración de la perspectiva de género, Bangkok
- Segundo Congreso Mundial sobre la explotación sexual de los niños, Yokohama (Japón)
- 2002 Tercera Reunión Internacional sobre las mujeres y la salud, Kobe (Japón)
- 2003 Taller regional del Pacífico sobre el fortalecimiento de las asociaciones para la eliminación de la violencia contra las mujeres, Suva (Fiji)
- Taller regional de Asia y el Pacífico “Seguimiento de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible: Retos de gobernanza e innovaciones para el desarrollo humano en las condiciones impuestas por la globalización”, Manila (Filipinas)
- 2004 Séptima reunión de ministros del Commonwealth responsables de las cuestiones de género y de la mujer, y reunión preparatoria de los mecanismos nacionales para las mujeres, Nueva York
- Reunión Intergubernamental de Alto Nivel para el examen regional de la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing y sus resultados a nivel regional y mundial, Bangkok
- Séptima Conferencia de Asia y el Pacífico sobre tabaco o salud, Gyeongju (República de Corea)
- 2005 Jefa de la Delegación de Samoa a Nueva York para presentar el primer informe del país al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer
- Séptima Consulta Ministerial de Asia Oriental y el Pacífico sobre los niños, Siam Reap, (Camboya)

Mes Nacional de Prevención de los Maltratos contra los Niños, abril, “La Tercera Generación”; Conferencia Regional del Pacífico, Samoa Americana

Reunión regional de la Junta Consultiva/Grupo regional de la juventud, Nadi (Fiji)

Consulta del Pacífico sobre la lucha contra la violencia contra los niños, Suva (Fiji)

Comité sobre Cuestiones Sociales Emergentes, segundo período de sesiones, Bangkok

Publicaciones

Responsable del desarrollo, el examen y la revisión editorial final de las siguientes publicaciones:

Informes inicial, primero y segundo de Samoa al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

Informe de Samoa al Comité de los Derechos del Niño

Ley del Ministerio de Asuntos de la Mujer de 1990 y Ley de Enmienda de 1998

Proyecto de política nacional para las mujeres

Un perfil estadístico de las mujeres y los hombres en Samoa occidental 1993 (publicado en 1996)

Plan Institucional del Ministerio de Asuntos de la Mujer 2000-2003

Plan Institucional del Ministerio de Desarrollo Social, de la Comunidad y de la Mujer, 2004-2007

Guía de mujeres de Samoa (números 1, 2 y 3)

Guía de organizaciones de mujeres

Las mujeres de Samoa y el VIH/SIDA, análisis de la situación y examen de las respuestas 2000

Respuesta a los efectos del VIH/SIDA sobre las mujeres de Samoa: Plan estratégico 2001-2005

Informes y presentaciones nacionales

“Applying UN Conventions In-Country”. Monografía presentada en el curso de capacitación para asistentes de abogados, Ministerio de Samoa, 21 a 25 de junio de 1999, Apia

“La medicina tradicional en las Islas del Pacífico Sur, sus raíces históricas, investigación y utilización y el futuro desarrollo”. Actas de un Simposio Internacional del Centro de Kobe de la OMS para el Desarrollo Sanitario, sobre medicina tradicional. Mejores aplicaciones de la ciencia, la política y los servicios para el desarrollo sanitario, isla de Hawaji (Japón), 11 a 13 de septiembre de 2000

Estrategias para optimizar las capacidades de las mujeres en funciones de dirección y experiencia de Samoa en materia de empoderamiento. Actas de la Segunda Reunión Internacional sobre la mujer y la salud: Optimización de las aptitudes y la capacidad de dirección de las mujeres (Centro de Kobe de la OMS) Canberra (Australia), 4 a 6 de abril de 2001

Funciones y necesidades de las mujeres en materia de desarrollo en Samoa: Cómo pueden ayudar las instituciones de educación secundaria: Documento presentado en el seminario nacional sobre la educación y la capacitación pos-secundaria. Universidad Nacional de Samoa, 28 de octubre de 1998

Informe nacional a la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Mujer, Beijing 1995

Actas del foro para la integración de las políticas para las mujeres de Samoa, 1998

Informe del Simposio Nacional sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer haciendo hincapié en la salud reproductiva, 20 a 22 de julio de 1999

Informe del país a la Reunión Consultiva Conjunta Comunidad del Pacífico Sur/CESPAP/PNUD sobre la aplicación de los mecanismos de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer en el Pacífico, 20 a 24 de julio de 1998, Fiji

Informe al Gabinete sobre la Reunión Consultiva Conjunta Comunidad del Pacífico Sur/CESPAP/PNUD sobre la aplicación de los mecanismos de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer en el Pacífico, 20 a 24 de julio de 1999, Suva (Fiji) (en Samoano)

Informe al Gabinete sobre la Reunión del Grupos de Expertos para examinar el Informe Regional del Pacífico sobre la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing, Fiji, 27 de agosto-septiembre de 1999 (en Samoano)

Informe al Gabinete sobre la Sexta Reunión de Ministros del Commonwealth responsables de asuntos de la mujer, Nueva Delhi, 16 a 19 de abril de 2000 (en Samoano)

Informe de Samoa sobre la aplicación de la Plataforma de Acción del Pacífico, preparado para la octava Conferencia trienal de las mujeres del Pacífico, 10 a 14 de septiembre, Noumea, Nueva Caledonia

Afiliaciones a organizaciones

1. Miembro fundador de la organización Fetu Ao, que promueve la concienciación cultural de los estudiantes de Samoa en Honolulu, Hawai.
2. Miembro fundador de la Asociación de Proveedores de Servicios de Samoa para integrar la prestación de servicios sociales al pueblo de Samoa por organismos de servicios sociales samoanos y otros en Honolulu, Hawai.
3. Asistente social certificado de la Junta Americana de Trabajadores.
4. Actualmente, miembro del Comité Permanente de Samoa Metodista.

5. Miembro del Comité de Finanzas de Samoa Metodista.
6. Miembro del Comité de la universidad teológica Piula.
7. Miembro del comité de música de la iglesia metodista.

Otros datos personales

Casada, con 3 hijos.

Miembro activo de la Iglesia Metodistas, Profesora de la Escuela Dominical, Miembro de la Beca de las Mujeres Metodistas de Samoa.

Delegada a la conferencia anual de la Beca de las Mujeres Metodistas de Samoa:

Titular del nombre de Jefa Luagalau.

Domina el inglés y el samoano, escrito y oral.

Cornelis Flinterman (Países Bajos)

Datos personales

Fecha de nacimiento: 3 noviembre de 1944

Género: masculino

Nacionalidad: de los Países Bajos

Estado civil: casado, dos hijos

Dirección particular: Bemelerweg 72, 6226 HB Maastricht, Países Bajos

Tel: +31 (0)43 363 7586, fax: +31 (0)43 363 7586

correo electrónico: Flinterman.maastricht@planet.nl

Oficina: Universidad de Utrecht, Facultad de Derecho
Janskerkhof 3, 3512 BK Utrecht, Países Bajos

Tel: +31 (0)30 253 7214, fax: +31 (0)30 253 7168

correo electrónico: c.flinterman@law.uu.nl

Calificaciones académicas y de otro tipo

Licenciatura en Derecho, Universidad de Leiden, Países Bajos (1969)

Licenciatura en Derecho, Universidad de Virginia, Estados Unidos de América (1971)

Becario visitante, Facultad de Derecho de Yale, Estados Unidos de América (1973)

Doctorado, Universidad de Leiden, Países Bajos (1981)

Principales actividades profesionales

- Conferenciante superior en derecho comparado y constitucional, Universidad de Leiden, 1969-1970, 1971-1974, 1976-1978
- Conferenciante visitante en derecho (derecho comparado y constitucional), Universidad de Ghana, 1974-1976
- Investigador asociado de la Comisión de Reforma del Derecho de Ghana, 1974-1976
- Ministerio de Relaciones Exteriores, División de Asuntos Jurídicos y Sociales, La Haya, 1979-1981
- Profesor de derecho (derecho internacional y constitucional), Universidad de Maastricht, Países Bajos, 1982-1998
(Decano de la Facultad de Derecho, 1984-1986)
(Director del Departamento de Derecho Internacional y Europeo, 1986-1991, 1994-1996)
(Presidente de la Junta Directiva del Instituto de Investigación, Facultad de Derecho, 1991-1993)

(Codirector del Centro de Investigación de Derechos Humanos de la Universidad de Maastricht, 1992-1998)

- Profesor de Derechos Humanos y Director del Instituto de Derechos Humanos de los Países Bajos (SIM) y la Escuela de Investigación de Derechos Humanos de los Países Bajos (institutos participantes: la Facultad de Derecho de la Universidad de Utrecht, la Universidad de Leiden, la Universidad de Maastricht, la Universidad de Tilburg, la Universidad Erasmus (Róterdam), la Facultad de Humanidades de la Universidad de Utrecht y el Instituto T. M. C. Asser para el Derecho Internacional (La Haya) (1998 – hasta el presente)

Otras actividades profesionales

Actualmente:

- Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, de las Naciones Unidas
- Miembro del Comité de Derechos Humanos del Consejo Asesor en Asuntos Internacionales del Gobierno de los Países Bajos
- Miembro de la Junta Asesora del Servicio Internacional para los Derechos Humanos (ISHR - Ginebra)
- Miembro de la Junta Asesora del Centro sobre el Derecho a la Vivienda y Desalojos (COHRE - Ginebra)
- Miembro de la Junta del Comité de Helsinki de los Países Bajos (NHC)
- Miembro de la Junta Asesora de la Fundación para la Salud y los Derechos Humanos, Países Bajos
- Miembro de la Junta de Ayuda Letrada para África (AFLA), Maastricht (Países Bajos)
- Miembro de la Junta Editorial de la revista Netherlands Human Rights Quarterly
- Miembro de la Junta Asesora de la publicación Human Rights Quarterly (Estados Unidos de América)
- Miembro de la Junta Asesora del Maastricht Journal of European and Comparative Law
- Miembro de la Junta Asesora de African Human Rights Law Journal

Anteriormente (lista no exhaustiva):

- Miembro suplente de la Subcomisión de las Naciones Unidas de Prevención de la Discriminación y Protección de los Derechos de las Minorías (1986-1991)
- Presidente del Comité Asesor en Derechos Humanos y Política Exterior de los Países Bajos (1992-1998)
- Jefe de la Delegación del Reino de los Países Bajos a los períodos de sesiones 49º y 50º de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas (1993 y 1994) y la Segunda Conferencia Mundial sobre los Derechos Humanos, de las Naciones Unidas (1993)

- Vicepresidente del 49º período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas (1993)
- Asesor Especial de la Delegación del Reino de los Países Bajos ante la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, de las Naciones Unidas (1996-1999); negociador en el Grupo de Trabajo sobre la elaboración de un proyecto de protocolo facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer
- Miembro del Consejo Asesor sobre Asuntos Internacionales de los Países Bajos y Presidente de su Comité de Derechos Humanos (1997-2002)
- Miembro de la Junta Editorial de Nederlands Tijdschrift voor de Rechten van de Mens (Revista Neerlandesa de Derechos Humanos) (1982-1990)
- Miembro de la Junta Editorial de Netherlands International Law Review (1981-2003)

Afiliaciones

Miembro de (lista no exhaustiva):

- Sociedad Estadounidense de Derecho Internacional
- Asociación de Derecho Internacional
- Asociación Neerlandesa de Derecho Internacional
- Asociación Neerlandesa de Derecho Europeo
- Cofundador en 1974 de la rama Holandesa de la Comisión Internacional de Juristas
- Sociedad Africana de Derecho Internacional y Comparado
- Asociación Neerlandesa para el Género y el Derecho

Publicaciones

Publicaciones en el campo del derecho administrativo y constitucional comparado, el derecho internacional, el derecho de las organizaciones internacionales y nacionales, el derecho europeo y el derecho internacional de los derechos humanos.

Naéla Gabr Mohamed Gabre Ali (Egipto)

Septiembre de 2005 hasta el presente: Ministra de Relaciones Exteriores adjunta para asuntos multilaterales

2003 hasta el presente:

Representante personal del Presidente de la República Árabe de Egipto ante la Organización Internacional de la Comunidad de Habla Francesa

Enero de 2002- Septiembre de 2005:

Representante permanente de la República Árabe de Egipto ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra y ante la Organización Mundial del Comercio

1999-2002: Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de la República Árabe de Egipto ante la República de Sudáfrica y Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria ante la República de Botswana (no residente) y ante el Reino de Lesotho (no residente)

1997-1999: Viceministra adjunta para derechos humanos, asuntos sociales y humanitarios internacionales en el Ministerio de Relaciones Exteriores

1995-1999: Asistente personal de la Primera Dama de Egipto, Sra. Suzanne Mubarak

1998 – hasta el presente:

Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, de las Naciones Unidas

1992-1997: Directora del Departamento de Derechos Humanos del Ministerio de Relaciones Exteriores

1988-1992: Consejera de la Misión Permanente de Egipto ante las Naciones Unidas en Ginebra

1980-1984: Primera secretaria-consejera en la Embajada de la República Árabe de Egipto en París

1977-1980: Oficina del Primer Subsecretario para Relaciones Exteriores, Jefe de Gabinete del Presidente

Conocimiento de idiomas: Francés e inglés

Títulos académicos

- Máster en relaciones internacionales, Universidad de El Cairo
- Máster en literatura francesa, Universidad de Brno, Checoslovaquia
- Licenciatura en Economía y Ciencias Políticas, Universidad de El Cairo

Actividades y experiencia de trabajo

- Preparación sustantiva, incluida la redacción, de los informes nacionales a los órganos de seguimiento de tratados de derechos humanos de las Naciones Unidas.
- Coordinación con autoridades competentes y ONG para los siguientes acontecimientos mundiales:
 1. Noveno congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, El Cairo (Egipto), abril de 1995.
 2. Cumbre Mundial de Desarrollo Social, Copenhague (Dinamarca), marzo de 1995.
 3. Conferencia mundial sobre la reducción de los desastres naturales, Yokohama (Japón), mayo de 1994.
 4. Año Internacional de la Familia, 1994.
- Responsable de la cooperación sustantiva con el UNICEF, el ACNUR, el Departamento de Asuntos Humanitarios, el PNUFID y el Centro de Derechos Humanos, 1992-1999.
- Coordinadora en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Egipto de las cuestiones relacionadas con las mujeres, los niños y el desarrollo social, 1992-1999.

Conferencias

Participó en conferencias y reuniones de las Naciones Unidas sobre derechos humanos y cuestiones sociales y de desarrollo desde 1988 hasta 2005, desarme y telecomunicaciones desde 2002 hasta 2005, así como en conferencias y reuniones sobre cuestiones de comercio internacional desde 2002 hasta 2005.

Jefa de delegación:

- Comisión de Derechos Humanos, Ginebra, períodos de sesiones 58° a 62°, 2002-2005, Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos, períodos de sesiones 53° a 57°, 2002-2005.
- 11° período de sesiones a nivel ministerial de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), 13 a 18 de junio de 2004, en Sao Paulo.
- Reunión ministerial de conmemoración del cuadragésimo aniversario del Grupo de los 77, junio de 2004, en Sao Paulo.
- Examen de mitad de período de la Décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) en Bangkok, 2002.
- Comité Ejecutivo del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, períodos de sesiones 52° a 54°, 2002-2005
- Segundo período de sesiones del Comité Preparatorio de la Conferencia de las Partes encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación, mayo de 2003

- Segundo período de sesiones del Comité Preparatorio de la segunda etapa de la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información, 2005

Miembro de delegación:

- OMC, reuniones ministeriales y mini ministeriales y Reuniones Ministeriales del G20 en Nairobi (03/05), Davos (01/05), Cancún (09/03), Sharm El Sheikh (06/03), Tokio (02/03)
- Cumbre del G15, febrero de 2005, Caracas.
- Representantes personales de jefes de Estado de habla francesa en las reuniones de París, (Consejo Permanente de países de habla francesa)
- Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información, diciembre de 2003
- Conferencia Mundial contra el Racismo, Durban (Sudáfrica), septiembre de 2001
- Conferencia Mundial de Derechos Humanos, Viena, 1993
- Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo, El Cairo 1994
- Cumbre Mundial de Desarrollo Social, Copenhague, 1995
- Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Mujer, Beijing, octubre de 1995
- Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, 1988-1998
- Subcomisión de Prevención de la Discriminación y Protección de las Minorías de las Naciones Unidas, 1988-1992
- Asamblea Mundial de la Salud, períodos de sesiones 55º a 58º, 2002-2005
- Conferencia Internacional del Trabajo, períodos de sesiones 90º a 93º, 2002-2005

Comités:

- Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, de las Naciones Unidas, desde 1998.

Posiciones de dirección:

- Presidenta del Grupo de Estados de África en Ginebra, 1º de abril a 1º de julio de 2005
- Presidenta del Grupo Árabe en Ginebra, 1º de mayo a 1º de agosto de 2005
- Presidenta del Grupo de los 21 (Desarme), marzo de 2005
- Presidenta del Comité de Comercio y Medio Ambiente, 2004/2005
- Presidenta del Grupo de los 77 en Ginebra, 2002
- Presidenta del Grupo Árabe en Ginebra, 1º de marzo a 1º de junio de 2002

Participación en grupos y presentación de documentos a diversas conferencias, entre otras:

1. Foro de Asia/África sobre empoderamiento económico de la Mujer, Bangkok (Tailandia), 15 a 20 de julio de 1997.

2. Conferencia sobre el terrorismo en la zona transatlántica, Bruselas, 25 y 26 de abril de 1997.
3. Conferencia sobre las mujeres en Europa y el Mediterráneo, Marruecos, 27 a 29 de mayo de 1994.
4. Conferencia de la CSCE sobre cuestiones de derechos humanos, Varsovia (Polonia), octubre de 1993.
5. Conferencia internacional sobre el desarrollo social y la pobreza, Oxaca (México), 6 a 13 de septiembre de 1993.

Participó y presentó documentos pertinentes, en calidad de experta de las Naciones Unidas, en varias reuniones, grupos y talleres sobre derechos humanos y derechos de la mujer, entre otros:

1. Seminario sobre los derechos de mujer en el Oriente Medio, Alejandría (Egipto), junio de 2005
2. Seminario sobre las reservas a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, Jartum (Sudán), diciembre de 2004
3. Coloquio Internacional sobre las Naciones Unidas y los derechos humanos, Universidad de París II, París, septiembre-octubre de 2004
4. Taller organizado por el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer sobre la incorporación del sistema de notificación a los órganos de tratados de derechos humanos, Utrecht (Países Bajos), septiembre de 2004
5. Taller organizado por el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer sobre el primer protocolo facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, Berlín (Alemania), 2001

Premios

Premio Egipcio al Mérito

Mouna Ghanem (República Árabe Siria)

Apellido: Ghanem
 Nombre: Mouna
 Fecha de nacimiento: 30 de marzo de 1969
 Nacionalidad: Siria
 Estado civil: Casada, dos hijos

Educación y Capacitación

Institución	Universidad Johns Hopkins, Escuela de Higiene y Salud Pública, Baltimore (Estados Unidos de América)
Fecha	1996
Título o diploma obtenido	Máster en salud pública
Institución	Centro de Estudios de Salud Pública, Damasco (República Árabe Siria)
Fecha	1994
Título o diploma obtenido	Diploma certificado de salud pública, Organización Mundial de la Salud (OMS)
Institución	Facultad de Medicina, Universidad de Damasco
Fecha	1992
Título o diploma obtenido	Médico
Institución	Centro de programas de comunicación, Universidad Johns Hopkins, Baltimore (Estados Unidos de América)
Fecha	1996
Capacitación obtenida	Pasantía en la División del Oriente Medio
Institución	OMS, Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental (EMRO), Alejandría (Egipto)
Fecha	1996
Capacitación obtenida	Pasantía en la División de Salud de la Familia
Institución	Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO), Gobierno de la República Árabe Siria (Damasco)
Fecha	1996
Capacitación obtenida	Taller regional sobre POP-Map e Internet
Institución	Centros Sociales de la American University de El Cairo (de la Universidad de Harvard), El Cairo (Egipto)
Fecha	1997
Capacitación obtenida	De la ciencia a la acción: taller de salud reproductiva en los países árabes

Institución	Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), Nueva York (Estados Unidos de América)
Fecha	1999
Capacitación obtenida	Orientación para oficiales de programas
Institución	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Damasco
Fecha	1999
Capacitación obtenida	Taller de supervisión y evaluación
Institución	Consejo Británico, Damasco
Fecha	1999
Capacitación obtenida	Técnicas de administración del tiempo
Institución	PNUD, Damasco
Fecha	1999
Capacitación obtenida	Curso de técnicas de comunicación empresarial
Institución	Centro de Desarrollo y Comunicación (Washington, D.C.), Casablanca (Marruecos)
Fecha	2000
Capacitación obtenida	Taller de técnicas de los medios de difusión
Institución	UNFPA, Ammán
Fecha	2001
Capacitación obtenida	Taller de administración de programas de Ammán
Institución	Escuela de Londres de Higiene y Salud Pública
Fecha	2001
Capacitación obtenida	Cursillo sobre “Investigación sobre salud sexual y reproductiva”

Idiomas

<i>Idioma</i>	<i>Lee</i>	<i>Habla</i>	<i>Escribe</i>
Árabe	Bien	Bien	Bien
Inglés	Bien	Bien	Bien

Organismos profesionales a que pertenece

Comisión Siria de Asuntos de la Familia

Otros conocimientos

Conocimientos en materia de capacitación y comunicación:

- Capacitadora del taller sobre Elaboración de material de educación sanitaria para educadores sanitarios en la demostración regional de la OMS (Centro de capacitación e investigación en salud bucodental, República Árabe Siria, 1997)

- Instructora de estudiantes de medicina: Técnicas básicas de comunicación entre el médico y el paciente, República Árabe Siria (2000)
- Conferencias impartidas:
 - Cuestiones relacionadas con la salud reproductiva, Asociación Siria para la Planificación de la Familia, 1997-2001
 - Derechos reproductivos, Ministerio de Salud y Uniones Generales de Mujeres, 1997-2001
 - Salud reproductiva en adolescentes, Ministerio de Salud y Uniones Generales de Mujeres, 1997-2000
 - Competencias básicas para la vida, organizaciones no gubernamentales de mujeres, 2000-2001
 - Educación sobre cuestiones de población, Unión de la Juventud Revolucionaria, 2001
 - Relación entre el empoderamiento de la mujer y el desarrollo humano, Centro Cultural Árabe, Damasco
 - La mujer árabe en la política, American Cultural Centre, Damasco (2002)
 - Los derechos humanos y los derechos de la mujer, Taller de capacitación para el personal de las Naciones Unidas en la República Árabe Siria, oficina sobre el terreno del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) (2003)

Cargo actual

Presidenta de la Comisión Siria de Asuntos de la Familia

Años en la entidad

Desde 2004

Calificaciones principales

Asesora superior de salud con 10 años de experiencia internacional

Ha desempeñado puestos de categoría superior en entidades del Gobierno de la República Árabe Siria y en organizaciones internacionales. Ha trabajado en el desarrollo de instituciones gubernamentales, en la formulación de políticas de salud y en el desarrollo de recursos humanos.

Posee las siguientes calificaciones principales:

- Amplia experiencia en la esfera de la concienciación y la capacitación en numerosas instituciones educacionales y profesionales
- Experiencia de trabajo en los sectores público y privado
- Especialista en promoción de conocimientos sobre salud, comportamiento y estilo de vida

- Experiencia en varias organizaciones internacionales en la preparación de seminarios, talleres, y propuestas de programas de desarrollo para el Gobierno de la República Árabe Siria
- Experiencia en consultoría y asesoramiento en materia de capacitación al Gobierno, organizaciones no gubernamentales y otras entidades de la sociedad
- Excelente capacidad de comunicación escrita y oral
- Experiencia en la dirección y coordinación de la ejecución de proyectos, adquirida en las importantes tareas y misiones que ha realizado en la esfera de la salud y la salud reproductiva

Experiencia regional específica

Siria, 1999	Participó en la preparación del Seminario regional de medios de difusión para periodistas árabes sobre la CIPD+5, el UNFPA, la Federación Internacional de Planificación de la Familia/AWRO y el Gobierno de Siria
Siria, 1999	Consulta regional sobre la aldea saludable organizada por la OMS/EMRO
Siria, 1997-2004	Talleres de larga duración para jóvenes realizadas en diferentes prefecturas sobre temas relacionados con la juventud y la salud reproductiva
Siria, 1997	Demostración regional de la OMS: Capacitación de enfermeros auxiliares de Chipre en educación sanitaria
Siria, 1997-2001	Capacitación de personal que presta servicios de salud reproductiva en el empleo de técnicas de orientación, Ministerio de Salud

Experiencia en proyectos

Fecha	1994
Lugar	Siria
Entidad	Participación en el curso de capacitación sobre educación en materia de atención primaria de salud, Ministerio de Educación en cooperación con el UNICEF
Puesto	Oficial de equipo de tareas
Fecha	1994
Lugar	Siria
Entidad	Participación en un curso de capacitación sobre educación sanitaria para maestros de institutos pedagógicos, Ministerio de Educación en cooperación con el UNICEF
Puesto	Oficial de equipo de tareas

Fecha	1995
Lugar	Siria
Entidad	Participación en un taller sobre la inclusión de conocimientos sanitarios en el plan de estudios de las escuelas, Ministerio de Educación en cooperación con la OMS/EMRO
Puesto	Oficial de equipo de tareas
Fecha	1997
Lugar	Bahrein
Entidad	Participación en la consulta OMS/EMRO sobre políticas y estrategias para promover una conducta y un estilo de vida saludables
Puesto	Asesora por tiempo limitado

Experiencia profesional

Fecha	1994-1995
Lugar	Damasco
Entidad	Ministerio de Salud
Puesto	Funcionaria de salud y educadora sanitaria
Fecha	1996
Lugar	Oficina sobre el terreno en Siria
Entidad	Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)
Puesto	Funcionaria nacional profesional de proyectos
Fecha	1996-2002
Lugar	Oficina sobre el terreno en Siria
Entidad	Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)
Puesto	Funcionaria nacional de programas
Fecha	De 2002 a agosto de 2004
Lugar	Siria
Entidad	Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)
Puesto	Representante auxiliar del UNFPA

Otra experiencia

- Presentó una ponencia sobre salud reproductiva de las adolescentes en la consulta de la OMS/EMRO sobre políticas y estrategias para promover una conducta y un estilo de vida saludables, Bahrein 1997

- Participación en la Conferencia internacional sobre población y salud reproductiva en el mundo islámico celebrada en la Universidad de Al Azher, Egipto, 1998
- Participó en un taller sobre “LEC and RH”, organizado por el Grupo árabe de recursos Collective y el Programa del Centro de Comunicación/Universidad Johns Hopkins, Chipre, 1998
- Presentó un importante logro de Siria en materia de salud reproductiva de los adolescentes en el taller sobre “LEC and RH”, Chipre, 1998

Antonia Guvava (Zimbabwe)

Datos personales

Nombre: Antonia Guvava
 Fecha de nacimiento: 7 de julio de 1960
 Educación: Licenciada en derecho, Universidad de Zimbabwe, 1985
 Diplomada en derecho, Universidad de Zimbabwe, 1982
 Idiomas de trabajo: Inglés

Perfil profesional

Desde abril de 2001 Jueza del Tribunal Superior de Zimbabwe
 Diciembre de 2000 a abril de 2001 Directora de asesoría letrada, Procuraduría General
 Agosto a diciembre de 2000 Directora interina de asesoría letrada, Procuraduría General
 Febrero de 1992 a agosto de 2000 Trabajó en el Departamento de asesoría letrada de la Procuraduría General, donde se encargó de ofrecer asesoría letrada a todos los departamentos gubernamentales, examinar, redactar y negociar acuerdos internacionales, examinar y aprobar las actas para la Presidencia y supervisar al personal subalterno. Fue miembro fundador del Comité Interministerial para los Derechos Humanos, que cumple la función de asesorar al Gobierno en el cumplimiento de las obligaciones contraídas en virtud de las convenciones sobre derechos humanos y preparar y presentar los informes del Gobierno a los comités de las Naciones Unidas y a la Comisión Africana
 Agosto de 1991: Ascendió a oficial judicial superior
 Abril de 1983 a febrero de 1992 Oficial judicial con la función de interponer acciones judiciales en casos graves de fraude, violación y homicidio culposo en los tribunales penales de primera instancia, el Tribunal Superior y la Corte Suprema

Otra experiencia

- Miembro del Comité de las Naciones Unidas para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, 1998
- Presentó una ponencia relativa a la Convención sobre los Derechos del Niño en un taller de derechos humanos organizado por Human Rights Research and Documentation Trust of Southern Africa, julio de 1999
- Presentó una ponencia titulada “Panorama de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, con especial referencia a la obligación de presentar informes” en un taller organizado por el Comité Interministerial de Derechos Humanos y Derecho Humanitario, Harare, agosto de 1999

- Presentó una ponencia titulada “Panorama de la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos, con especial referencia a la obligación de presentar informes” en un taller organizado por Human Rights Research and Documentation Trust of Southern Africa, Malawi, julio de 2000
- Redactó el Protocolo contra la Corrupción de la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo (SADC), junio de 2000
- Fue relatora de la Conferencia sobre la cuestión de la tierra, organizada por el Ministerio de la Tierra conjuntamente con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Harare
- Presentó una ponencia sobre “La ética en el Gobierno en Zimbabwe” en la Conferencia Mundial sobre la Ética en el Gobierno, Washington, D.C., 1996
- Presentó los informes segundo y tercero de Zimbabwe a la Comisión Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos en su 21º período ordinario de sesiones, Mauritania, abril de 1997
- Colaboró como experta con la firma M. R/M. Consultants en la preparación y los efectos de testamentos, sucesiones *ab intestato* y fideicomisos en Zimbabwe, Harare, 1997
- Miembro de la Asociación de Abogadas de Zimbabwe
- Miembro del Consejo de Administración de Zimbabwe Women’s Finance Trust
- Ex miembro del Grupo de Trabajo sobre comercialización y privatización de empresas de propiedad estatal

Formación profesional y asistencia a seminarios y talleres

- Certificado de Redacción de leyes, Oficina de estudios y formación Parlamentarios, Nueva Delhi, noviembre de 1992 a febrero de 1993
- Certificado de Aspectos jurídicos de la gestión de la deuda, Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR), Harare, julio de 1993
- Relatora del Seminario Regional de la Royal Wallenberge Foundation sobre las obligaciones de los Estados partes en la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos, con especial referencia a la obligación de presentar informes, Harare, agosto de 1993
- Seminario Regional del Comité Internacional de la Cruz Roja sobre la aplicación del derecho internacional humanitario, Harare, 1994
- Programa de ética en el gobierno y las empresas, Programa del Visitante Internacional: Oficina de Educación y Asuntos Culturales, Estados Unidos de América, 1994
- Taller Regional del Commonwealth para funcionarios a cargo de la presentación de informes, Lusaka, 1995
- Aspectos jurídicos de la privatización, Instituto de Derecho Internacional, Estados Unidos de América, 1996
- Curso sobre empresas e inversiones para abogados, Instituto Internacional de Legislación sobre Desarrollo, Italia, 2000

Ruth Halperin-Kaddari (Israel)

La Dra. Halperin-Kaddari es experta en derecho de la familia, crítica feminista del derecho y los derechos de las mujeres en Israel, y directora del Centro Internacional Ruth y Emanuel Rackman para el Adelanto de la Mujer de la Universidad de Bar-Ilan; además, desempeña un puesto de nivel nacional como Presidenta del Comité Asesor de la Dirección para el Adelanto de la Mujer adjunto a la Oficina del Primer Ministro. Posee vasta experiencia en la labor de los mecanismos de las Naciones Unidas en materia de género y derechos de la mujer.

Carrera académica

Desde 1992 Universidad Bar-Ilan, Ramat Gan (Israel)
 Profesora titular (desde octubre de 1999).
 Esferas de enseñanza e investigación: Derecho de la familia;
 jurisprudencia feminista, bioética.
 Directora del Centro Internacional Ruth y Emanuel Rackman para el
 Adelanto de la Mujer (desde 2001).

Premios

Premio Tzeltner de excelencia para jóvenes juristas de Israel (2000)
 Premio Pogach por la investigación del derecho judío (2001-2002)
 Premio feminista Jewel Belush Israel, Mujeres de Estados Unidos/Israel (2002)
 Premio Dafna Izraeli de investigación de cuestiones de género (compartido con la
 Dra. Bryna Bogoch) (2004)

Subsidios

Israel Science Foundation, 2000-2001, beca de investigación: “Género, poder y práctica profesional en casos de divorcio en Israel”, con la Dra. Bryna Bogoch, Departamento de Ciencias Políticas, Universidad de Bar-Ilan.
 Israel Science Foundation, 2005-2008, beca de investigación: “Revelando secretos de familia: Adopción de fallos judiciales y publicación de fallos de los tribunales de familia en la era de las bases de datos computadorizadas”, con la Dra. Bryna Bogoch, Departamento de Ciencias Políticas, Universidad de Bar-Ilan, y el Sr. Eyal Katvan, Facultad de Derecho, Universidad de Bar-Ilan.

Experiencia profesional

Desde 2002 Oficina del Primer Ministro, Jerusalén (Israel)
 Presidenta del Comité Asesor de la Dirección para el Adelanto
 de la Mujer
 Marzo de 2005 Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las
 Naciones Unidas
 Jefa de la delegación de Israel en el 49º período de sesiones

Diciembre de 2004	Reunión preparatoria regional de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa para el examen decenal de la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing (Beijing+10) Jefa de la delegación de Israel; ponente
Marzo de 2004	Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas Jefa de la delegación de Israel en el 48° período de sesiones; ponente
Marzo de 2003	Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas Jefa de la delegación de Israel en el 47° período de sesiones
2000-2001	Ministerio de Justicia y Ministerio de Relaciones Exteriores, Jerusalén Preparó el tercer informe periódico oficial de Israel en cumplimiento de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer que se presentó ante el Comité de las Naciones Unidas para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer en noviembre de 2001 y ante las Naciones Unidas en julio de 2005.
1997-2000	Centro Interdisciplinario de negocios, derecho y tecnología, Herzelia (Israel) Conferencias sobre derecho de la familia, jurisprudencia feminista y bioética
1999-2003	Ministerio de Justicia, Jerusalén Comité de reforma de los derechos del niño: miembro del plenario; miembro del Subcomité sobre el lugar del niño en la familia; miembro del Grupo de Trabajo sobre la responsabilidad de los padres
Desde 2002	I.C.A.R. – International Coalition for <i>Agunah</i> Rights, miembro del Comité Plenario, miembro del Comité Jurídico
Desde 2000	Instituto Schechter de Estudios Judíos, Jerusalén Miembro de la Junta Asesora Internacional del Center for Women in Jewish Law
1996-1997	Ministerio de Justicia y Ministerio de Relaciones Exteriores, Jerusalén Preparó el documento consolidado oficial de Israel en que figuran el informe inicial y el segundo informe elaborados en cumplimiento de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, que se presentó ante el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer en marzo de 1997, y ante las Naciones Unidas en julio de 1997

1996-1999	Comité del Knesset para el adelanto de la mujer Asesora jurídica del Subcomité sobre derecho de la familia
Desde 1997	Kolech: Religious Women's Forum, cofundadora, miembro; miembro del Grupo de trabajo sobre la preparación de un modelo de contrato matrimonial de separación de bienes, miembro de la Junta de Política
1997-2000	Asociación Israelí de Estudios Feministas y de Género, cofundadora, miembro de la Junta
Desde 1994	The Israeli Women's Network, miembro del equipo jurídico
Desde 1994	Miembro del Colegio de Abogados de Israel
1994	Mendelson & Yarkoni, Tel-Aviv Pasantía sobre derecho en la especialidad de derecho de la familia
1993	Tribunal Supremo de Israel Secretaria del Juez Prof. Aharon Barak (actual Presidente del Tribunal Supremo)

Publicaciones seleccionadas

Libros

Women in Israel: A State of Their Own, University of Pennsylvania Press, 2004.

Artículos

"Husband's Adultery as a Ground for Divorce", 7 *Mehkarei Mishpat* (Estudios de derecho de Bar-Ilan), 297-329 (1989) (en hebreo)

"Redefining Parenthood", 29 *California Western Int'l L. J.* (primavera de 1999), 313-337

"To Leave Life Behind: Maternal-Fetal Relationship and Post-Mortem Cesareans", en *Dilemmas in Medical Ethics*, editado por Raffi Cohen-Almagor, Van-Lear Institute: Jerusalén, 2002, 107-136 (en hebreo)

"Towards Concluding Civil Family Law – Israel Style", 17 *Mehkarei Mishpat* (Estudios de derecho de Bar-Ilan), 105-157 (2001) (en hebreo)

"Women, Religion and Multiculturalism in Israel", 5 *UCLA Journal of International Law and Foreign Affairs*, 339-366 (2000)

"Gender and Divorce Mediation in Israel" (con Bryna Bogoch y Yael Ronen), 7 *Hamishpat* 335-372 (2002) (en hebreo)

"Expressions of Legal Pluralism in Israel", en *Jewish Family Law in the State of Israel*, editado por Michael D. A. Freeman, Global Publications State University of New York: Binghamton, 185-244 (2002)

“Wife Support: From Perception of Difference to Perception of [In]Equality”,
7 Mishpat u’Mimshal (Estudios de Haifa sobre derecho y gobernanza),
767-811 (2003), (en hebreo)

“Feminist Legal Theory, Social Change, and the Advancement of Women in
Israel”, de próxima publicación en *Tarbut Demokratit* (Estudios de Bar-Ilan
sobre cultura democrática), emisión especial en memoria de la Prof. Dafna
Izraeli (2005), aproximadamente 30 páginas (en hebreo)

“Divorce Israeli Style: Professional Perceptions of Gender and Power in
Mediated and Lawyer- Negotiated Divorces”, (con Bryna Bogoch), se
publicará próximamente en *Law and Policy* (2006)

Educación

Escuela de Derecho de Yale, New Haven, Connecticut

Profesora invitada (julio-agosto de 2003)

Beit-Morasha, Institute for Higher Jewish Studies, Jerusalén

Becaria, Programa para líderes del Movement for Higher Jewish Learning for
Women (curso académico 2003-2004)

Departamento de Sociología de la Universidad de Tel-Aviv, Tel Aviv

Becaria posdoctoral (curso académico 1996-1997)

Premios

Premio Schuff

Escuela de Derecho de Yale, New Haven, Connecticut

Doctorado en Derecho, junio de 1993; título de la tesis: “The Interaction
Between Religious Systems of Adjudication and the Secular Legal System”.
Presidente de la Comisión de Doctorado: Prof. Burke Marshall

Premios

Beca Fulbright (concedida para todo el período de estudios en el extranjero);
Tercera beca JD Rockefeller del Programa de instituciones sin fines de lucro
de Yale (verano de 1991); Memorial Foundation for Jewish Culture. Escuela de
Derecho de Yale, New Haven, Connecticut

Licenciada en Derecho, mayo de 1990

Universidad de Bar-Ilan, Ramat Gan (Israel)

Diplomada en Derecho, Summa Cum Laude, junio de 1989, primer puesto
entre 80 alumnos

Premios

Cuadro de Honor (1986-1988); Distinción del Knesset Israelí (1988); Premio
Finkel para las mejores estudiantes (1988-1989); Primer lugar en el concurso
el Willer Fund de estudios originales sobre derecho judío (1987)

Otras actividades académicas

2005	Directora del curso académico sobre derecho de la familia, Colegio de Abogados de Israel
2001-2002	Directora del curso académico para asesores sobre la condición de la mujer en los consejos municipales, auspiciado por la Oficina del Primer Ministro
1997-1998	Directora de programas para abogados sobre derecho de la familia, Centro de Derecho Comercial, Universidad de Bar-Ilan.
1997-2005	Organización de conferencias académicas (lista parcial): Trasplante de órganos en Israel (Bar-Ilan, noviembre de 1997) Tribunal de familia en Israel (Bar-Ilan, enero de 1998) Conferencia constitutiva de la Asociación israelí de estudios feministas (Bar-Ilan, enero de 1998) Nuevas tecnologías reproductivas (Bar-Ilan, febrero de 1998) Tratamiento de la violencia familiar en los tribunales de familia (Bar-Ilan, (marzo de 1999) Matrimonio, libertad e igualdad: ¿Irán los tres de la mano? (Bar-Ilan, junio de 1999) La mujer y su judaísmo (Jerusalén, julio de 1999) Educación jurídica feminista (Bar-Ilan, enero de 2003) Primera conferencia anual sobre la mujer, la familia y el derecho (Bar-Ilan, enero de 2004) Segunda conferencia anual sobre la mujer, la familia y el derecho (Bar-Ilan, enero de 2005) La mujer y su judaísmo (Jerusalén, junio de 2005) Conferencia anual del Colegio de Abogados de Israel (Eilat, mayo de 2005 y de 2006) “Creando a imagen y semejanza de Dios: Desafíos éticos de la investigación de células madre y la fertilización in vitro”; conferencia internacional celebrada en cooperación con la Universidad de Columbia (Bar-Ilan, septiembre de 2005) Soluciones a las negativas de Get (divorcio) en el derecho civil (Bar-Ilan, septiembre de 2005) “Género, Religión y Sociedad”, conferencia internacional, Programa interdisciplinario sobre el género (Bar-Ilan, mayo de 2006)
1997-2005	Conferencias académicas y públicas seleccionadas: Uso indebido de drogas por las mujeres embarazadas (Universidad Hebrea, enero de 1997)

Determinación del momento de la muerte (Universidad de Bar-Ilan, noviembre de 1997)

Operaciones cesáreas postmortem (Van-Lear Institute, enero de 1998)

Hacia una redefinición de la paternidad (Universidad de Bar-Ilan, febrero de 1998)

La paternidad a la luz de las nuevas tecnologías reproductivas (Discurso dirigido a los jueces, Jerusalén, mayo de 1998)

Acontecimientos en la esfera de las prestaciones para alimentos en Israel (Conferencias para abogados, Haifa y Universidad de Bar-Ilan, marzo y mayo de 1998)

La mujer israelí en el aniversario de Israel (Residencia del Presidente, octubre de 1998)

Hacia el derecho civil de la familia en Israel (Universidad de Bar-Ilan, enero de 1999; Discurso dirigido a los jueces, abril y junio de 1999, marzo de 2000)

Redefinición de la paternidad: puntos de vista israelíes y estadounidenses (Reunión anual de la Law & Society Association, Chicago, mayo de 1999)

Interpretación del género en el matrimonio y el divorcio *halakhic* (Universidad de Bar-Ilan, junio de 1999; Orthodox Feminism Conference, Jerusalén, julio de 1999)

¿Cualquier matrimonio es mejor que ninguno? (Tercera Conferencia Internacional sobre el Feminismo y la Ortodoxia, Jewish Orthodox Feminist Alliance, Nueva York, febrero de 2000)

Mujeres colonos: la perspectiva israelí (UCLA J. Int'l L. & Foreign Affairs Conference, abril de 2000)

Las teorías jurídicas feministas y la condición jurídica y social de la mujer en Israel (Conferencia internacional sobre la mujer y el derecho, Van-Lear Jerusalem Institute, marzo de 2001; Reunión anual de la Law & Society Association, Budapest, mayo de 2001)

Desafíos actuales del sionismo religioso (Edah Conference of Modern Orthodoxy, Jerusalén, octubre de 2001)

Anulación de los esponsales como solución del problema de la *Agunah* (Conferencia especial, Colegio de Abogados de Israel, noviembre de 2001)

Contratos matrimoniales de separación de bienes (Conferencias sobre derecho de la familia, Colegio de Abogados de Israel, diciembre de 2001, marzo de 2003)

Consecuencias económicas del divorcio (Conferencia especial, Colegio de Abogados de Israel, enero de 2002, marzo de 2003)

Exclusión e inclusión de la mujer en el lenguaje *halakhic*
(Conferencia sobre derecho y literatura, Universidad de Bar-Ilan,
mayo de 2002)

Desafíos feministas de la familia (Discurso dirigido a los jueces de
derecho de la familia, junio de 2002)

Mediación del divorcio (Conferencias sobre derecho de la familia,
Colegio de Abogados de Israel, marzo de 2003)

La nueva familia: Derecho y cambio social (Discurso dirigido a
todos los jueces de los tribunales de familia, abril de 2003)

Cambios en la condición de la mujer con arreglo a la ley judía
(Center for Religion, Society and State, Jerusalén, junio de 2003)

Mujeres, hombres y divorcio (judío): ¿De quién es esta justicia?
(Discurso pronunciado ante la Jewish Orthodox Feminist Alliance,
Nueva York, febrero de 2004)

Serie de conferencias de Barbara Black sobre género y derecho,
Escuela de Derecho de Columbia: Recuerden a las damas: las
mujeres, la religión y el derecho en Israel (febrero de 2004)

Ley civil de apoyo del cónyuge en Israel (Reunión anual del
Colegio de Abogados de Israel, Eilat, mayo de 2004)

La mujer de Israel (The Wisentil Center for Tolerance, Nueva York,
en representación del Consulado de Israel, septiembre de 2004)

“And though shall teach them to your sons, not your daughters”
(Discurso de apertura en la Asociación de Lingüística Aplicada de
Israel, octubre de 2004)

Anulación retroactiva del *Get* (divorcio) (Discurso dirigido a todos
los jueces de los tribunales de familia, noviembre de 2004)

Acuerdos de divorcio (Reunión anual, División de derecho de la
familia del Colegio de Abogados de Israel, Eilat, enero de 2005)

Cambios en la jurisdicción del derecho de la familia (Conferencias
sobre derecho de la familia, Colegio de Abogados de Israel, marzo
de 2005)

“Hacerse persona”: la batalla de Rosa Ginsberg-Ginossar para
hacerse abogada en Palestina (Conferencia sobre derecho, género y
cambio social, Universidad de Tel-Aviv, abril de 2005)

La creación del derecho de la familia en Israel (Los jueces, los
tribunales y la sociedad israelí, Facultad de Derecho de la
Universidad de Haifa en cooperación con el Tribunal Supremo,
mayo de 2005)

Adeline Magloire Chancy (Haití)

Nació en Puerto Príncipe el 4 de abril de 1931

Idiomas de trabajo: francés, lengua criolla, inglés

Actualmente es Ministra de la Condición y los Derechos de la Mujer del Gobierno Provisional de la República de Haití

Como Especialista en educación de adultos, estuvo a cargo de la preparación y ejecución de programas educativos dirigidos a la mujer en las esferas de la alfabetización, los derechos de las mujeres y los derechos de las personas con discapacidad y sus familias. Su experiencia como educadora le permitió prestar servicios en entidades de inmigración del Canadá, país donde estuvo exiliada por un largo período (de 1965 a 1986) y fue miembro del Departamento de Educación de la Comisión de Derechos Humanos del Gobierno de Quebec (1984-1986). En Haití desempeñó el cargo de Secretaria de Estado para la Alfabetización (1996-1997).

En todas las esferas de su actividad contribuye a impulsar el papel de la mujer y a difundir y aplicar la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer (Convención de Belém do Pará), ratificadas por Haití; también realiza esta labor mediante conferencias, publicaciones y actividades constantes de promoción.

La Sra. Adeline Magloire Chancy es graduada de la Facultad de Derecho y de la Escuela Normal Superior de la Universidad de Haití. También posee una Maestría en andragogía de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Montreal, donde obtuvo los créditos necesarios para un doctorado.

En su calidad de Ministra de la Condición y los Derechos de la Mujer, participó como ponente en la Conferencia del UNIFEM sobre la justicia de género en situaciones posteriores a conflictos (Nueva York, septiembre de 2004) y en la labor del encuentro de seguimiento (Estocolmo, agosto de 2005). Hizo uso de la palabra ante las Naciones Unidas en dos ocasiones, con motivo del décimo aniversario de la Declaración de El Cairo (octubre de 2004) y en la conferencia Beijing + 10 (marzo de 2005). En su condición de delegada principal ante la Comisión Interamericana de Mujeres de la Organización de los Estados Americanos (OEA) y alta funcionaria nacional encargada de aplicar el mecanismo de seguimiento de la Convención de Belém do Pará participó en la Reunión ministerial celebrada en abril de 2004 y en la segunda reunión constitutiva de la Dirección de la Comisión Interamericana de Mujeres de la OEA (diciembre de 2005).

Publicaciones e intervenciones

L'alphabétisme chez les femmes immigrantes haïtiennes, Universidad de Montreal, Facultad de Ciencias de la Educación, Editions La Librairie de l'Université de Montréal, 168 páginas, 1981

“Femmes immigrantes et politiques gouvernementales”

Collectif Paroles, No. 28, páginas 25 y 26, 1984

“Femmes haïtiennes au Québec: éducation dans le réseau communautaire”, octavo coloquio bienal de la Société Canadienne d’études ethniques : Les immigrants et les groupes ethniques en milieu urbain, Montréal, 1985

“L’Education: une bataille idéologique”, *Théories et Pratiques de la Lutte des femmes*, páginas 25 -30, CRESFED, Puerto Príncipe, 1987

“Alphabétisation et Droits humains”, Comisión encargada de elaborar el Plan de Acción gubernamental, Comisión Presidencial, Subcomisión de Educación, Puerto Príncipe, 1994

Ministerio de la condición y los derechos de la mujer

Marco normativo y numerosas intervenciones sobre temas relativos a la armonización de la legislación haitiana con las convenciones internacionales, los problemas de género y el análisis comparativo entre los géneros, la violencia dirigida concretamente contra las mujeres, la justicia para las mujeres, la feminización de la pobreza, las mujeres empresarias y las mujeres y la política.

Rosario G. Manalo (Filipinas)

Fecha y lugar de nacimiento: 2 de octubre de 1935, Manila (Filipinas)

Idiomas de trabajo: Inglés y español

Puesto/función actual

Presidenta del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, Nueva York

Profesora de varios centros de nivel superior y universidades de Manila

Principales actividades profesionales

Docencia e investigación

Consultas

Nivel educacional

Licenciada en Servicio Exterior

Licenciada en Derecho

Máster en Administración Pública

Máster en Estudios Internacionales y Diplomacia

Otras actividades importantes realizadas en la esfera del mandato del órgano pertinente creado en virtud de un tratado

Encargada de las mujeres migrantes en el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

Miembro del Grupo de Trabajo del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer encargado de elaborar una recomendación general sobre las mujeres migrantes

Publicaciones más recientes

“The Millennium Development Goals: Bane or Boon for Women’s Rights?”

“The Development Policy of the UN: The Role of the BPFA and CEDAW

Violeta Neubauer (Eslovenia)

Fecha y lugar de nacimiento: 31 de marzo de 1954, Postojna

Idioma materno: esloveno

Idioma de trabajo: inglés

Otros idiomas: domina el italiano, el serbio y el croata y tiene conocimientos básicos de francés

Puesto y función actuales

- Coordinadora de la cooperación internacional en la Oficina de Igualdad de Oportunidades del Gobierno de la República de Eslovenia
- Secretaria de uno de los cuatro grupos de trabajo, y miembro en todos ellos, establecidos por la decisión del Gobierno de la República de Eslovenia (relativa a los derechos humanos y la coordinación de las actividades nacionales en las organizaciones intergubernamentales)
- Miembro de diversos grupos de trabajo ministeriales (Ministerio de Trabajo, Familia y Asuntos Sociales)

Principales actividades profesionales

1992- Coordinadora de la cooperación internacional en la Oficina de Igualdad de Oportunidades del Gobierno de la República de Eslovenia

- Representante del Gobierno de la República de Eslovenia en comités u órganos encargados de definir y llevar a cabo las actividades de promoción de la igualdad de género del Consejo de Europa, la Unión Europea, el Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental y la Comunidad de Trabajo Alpes-Adriático
- Coordinadora de la preparación de los informes nacionales en el marco de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer
- Miembro de las delegaciones nacionales encargadas de presentar los informes nacionales en los períodos de sesiones de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, miembro de las delegaciones nacionales participantes en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y en el proceso de seguimiento a nivel regional y mundial y participante en conferencias europeas, ministeriales y de otro tipo, sobre igualdad de género
- Labor consultiva y de promoción para la preparación, aplicación, supervisión y evaluación de las disposiciones legales y normas nacionales sobre igualdad de género
- Coordinadora de las actividades nacionales con miras a una participación equitativa de los géneros en la adopción de decisiones políticas y públicas
- Coordinación y preparación de posiciones nacionales sobre las propuestas y los proyectos de las instituciones de la Unión Europea y los Estados miembros de la Unión Europea en materia de la igualdad de género

- Participación en la formulación de prioridades y perspectivas sobre igualdad de género con miras a la próxima presidencia de la Unión Europea por Eslovenia
- Consejera en terminología sobre igualdad de género en el marco de la traducción de la legislación de la Unión Europea y la legislación nacional
- Organización a nivel nacional de conferencias nacionales e internacionales sobre igualdad de género

1989-1991 Licencia sin sueldo en Kuwait con ocasión del nombramiento de un familiar como consultor residente en el marco de un acuerdo bilateral entre los dos Estados

1976-1989 Editora y traductora en la editorial Cankarjeva založba

Formación académica

1973-1977 Estudios de sociología en la Facultad de Ciencias Sociales de Ljubljana

Otras actividades importantes en relación con el mandato del órgano al que presenta su candidatura

- | | |
|-----------|--|
| 2005 | Vicepresidenta del Grupo de especialistas en normas y mecanismos de igualdad de género del Consejo de Europa |
| 2004 | Miembro del Comité Nacional del Centro de Europa Central para la Mujer y los Jóvenes en la Ciencia |
| 2004-2005 | Miembro del Comité especial de acción contra la trata de personas, (encargado de preparar un Convenio del Consejo de Europa para la acción contra la trata de seres humanos) Consejo de Europa |
| 2004 | Consultora en la reunión del grupo de expertos sobre la función de los mecanismos nacionales en la promoción de la igualdad entre los géneros y la potenciación del papel de la mujer: logros alcanzados, carencias y desafíos, organizada por la División para el Adelanto de la Mujer del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas |
| 2003 | Consultora en proyectos del UNIFEM llevados a cabo en Moldova, Georgia y Azerbaiyán para fomentar un entorno propicio al desarrollo y la implementación de la igualdad de género, de jure y de facto |
| 2001-2003 | Miembro fundador de la Asociación Ključ, centro para combatir la trata de personas, y Presidenta de su Junta de Supervisión |
| 2001 | Miembro de la Comisión Nacional de Eslovenia para la UNESCO |
| 2001 | Miembro fundador y una de las dos coordinadoras-portavoces de la Coalición para la participación equitativa de los géneros en la adopción de decisiones públicas |

- 2000-2004 Participación activa en el proceso de modificación de la Constitución de la República de Eslovenia, a raíz del cual se aprobó en 2004 una nueva disposición constitucional por la que se establece la adopción de medidas especiales jurídicamente vinculantes para garantizar la representación equitativa de las mujeres y los hombres en las listas de candidatos a todas las elecciones y, ulteriormente, la adopción de medidas positivas en la legislación electoral
- 1999 Miembro de la junta consultiva y coordinadora nacional del grupo de tareas sobre cuestiones de género del Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental
- 1999-2001 Presidenta y Vicepresidenta del Comité permanente para la igualdad entre el hombre y la mujer del Consejo de Europa
- 1997-1999 Miembro del grupo multisectorial de acción contra la trata de personas con fines de explotación sexual (encargado de la preparación del proyecto de recomendación a los Estados miembros sobre la acción contra la trata de personas con fines de explotación sexual) Consejo de Europa
- 1997 Coordinadora de proyectos nacionales y regionales, miembro de juntas de proyectos e instructora en proyectos regionales y transnacionales orientados a promover el adelanto de la mujer incorporando la igualdad de género en los programas políticos, la legislación y las prácticas a nivel nacional y local
- 1996 Consultora en las actividades de cooperación del Consejo de Europa y experta independiente en proyectos centrados en la promoción de la igualdad de género en Armenia, Azerbaiyán, Bosnia y Herzegovina, Moldova, Ucrania y Serbia y Montenegro
- 1994 Portavoz, instructora, conferenciante, moderadora o presidenta de las sesiones en numerosas conferencias, seminarios y talleres nacionales, regionales e internacionales orientados a la promoción de los derechos humanos de la mujer y la igualdad de género
- 1990 Miembro de la Asociación de traductores científicos y técnicos de Eslovenia

Lista de publicaciones recientes

Libros

Coeditora o editora de 11 libros sobre igualdad de género y derechos humanos

The first ten years of the Office for Equal Opportunities, 2002. Autora

Human being - not for sale: selected international documents on measures against sexual exploitation and abuse of children, 2005. ISBN 961-6285-40-8. Autora de la introducción

“Women and Politics in Slovenia”, en *Handbuch des politischen Systems Sloweniens, Schriftenreihe des Oesterreichischen Ost- und Suedosteuropa-Instituts*. Publicado por Verlag für Geschichte und Politik, Viena, en Verlag Oldenbourg, Munich

Otras publicaciones y artículos

“Gender mainstreaming in the European Employment Strategy”, intervención en una conferencia sobre la mujer y el hombre en una Europa ampliada celebrada del 1° al 3 de abril de 2004.

http://europa.eu.int/comm/employment_social/equ_opp/malte/interventions_en.htm.

“Institutional mechanisms for gender equality in Slovenia”, EGM/National Machinery/2004/RP.9.

<http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/nationalm2004/documents.html#RP>

Suplemento especial de *Delo*, diario esloveno, sobre la participación equitativa de la mujer y el hombre en la adopción de decisiones políticas, 2002. ISBN 961-6285--2-X. Coautora y coeditora.

“Main principles: accountability and autonomy”, en Giorgia Testolin, Consejo de Europa, “Handbook on National Machinery to promote gender equality” (EG/2001/7), 2001.

Pramila Patten (Mauricio)

Datos biográficos

Fecha de nacimiento: 29 de junio de 1958
 Lugar de nacimiento: Mauricio
 Nacionalidad: Mauriciana
 Idiomas de trabajo: Inglés, francés

Formación académica

- Licenciatura en Derecho (LLM), Universidad de Londres, 1984
- Diploma en Derecho (*summa cum laude*), Universidad de Londres, 1981
- Diploma en Criminología, Kings College, Universidad de Cambridge, 1981
- Exámenes para el ejercicio profesional de la abogacía, Council of Legal Education, Reino Unido, 1982
- Miembro del Colegio de Abogados, Gray's Inn

Actuales funciones internacionales

- Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer de las Naciones Unidas (enero de 2003-diciembre de 2006)
- Presidenta del Grupo de Trabajo sobre las comunicaciones presentadas con arreglo al Protocolo Facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (enero de 2005-diciembre de 2006)
- Vicepresidenta del Centro Africano de Estudios sobre Democracia y Derechos Humanos, Gambia, 2005-2008
- Miembro fundador y Presidenta de Women's Legal Action Watch

Actividades profesionales

- Abogada colegiada (de 1982 hasta la fecha)
- Consultora para el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos (2006-2007)
- Asesora del Ministro de Derechos de la Mujer, Desarrollo del Niño y Bienestar de la Familia (2001-2004)
- Redactora de la siguiente legislación para el Gobierno de Mauricio:
 - Ley sobre protección del niño
 - Ley sobre discriminación sexual
 - Ley sobre el Defensor del Niño
 - Ley de protección contra la violencia doméstica (enmienda)
 - Reglamento del Consejo Nacional del Niño

- Consultora en la reforma del sistema de tribunales de familia en Mauricio (agosto de 2006). Se encargó de redactar toda la legislación por la que se establecía en Mauricio un Tribunal de Familia (2006)

Otras actividades importantes en relación con el mandato del órgano al que presenta su candidatura

- Presidenta del Grupo nacional para el examen de las leyes que discriminan contra la mujer (2000-2001)
- Presidenta del Grupo nacional de tareas sobre las leyes relacionadas con la protección del niño (2001-2003)
- Presidenta del Equipo Nacional de Promoción de la Asociación de Planificación Familiar de Mauricio (2000-2001)

Miembro del Consejo de Administración del Centro Africano de Estudios sobre Democracia y Derechos Humanos, Gambia (1998-2005)

Consultora e instructora de la Asamblea Parlamentaria de la Francofonía, encargada de formar a parlamentarios en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (ha formado a parlamentarios en 15 países) (2005)

Miembro del Comité Ejecutivo de WILDAF (Women in Law and Development in Africa) (1991-1999)

- Consultora y asesora de la Comisión Internacional de Juristas sobre temas de violencia contra la mujer en dos conferencias regionales celebradas en el Líbano y Egipto (2003)
- Jefa de la misión de investigación de la Comisión Internacional de Juristas en Bangladesh y la India, encargada de investigar las “quemaduras por ácido” y la “violencia doméstica”, respectivamente (2003)
- Consultora del Centro Africano de Estudios sobre Democracia y Derechos Humanos en diversos seminarios de formación en los procedimientos internacionales en el ámbito de los derechos humanos y la protección de los derechos de la mujer en África (2000-2003)
- Consultora en dos reuniones sobre género, minorías y poblaciones indígenas celebradas en Ginebra (Palais des Nations) y Londres (Institute of Commonwealth Studies) y organizadas por Minority Rights International (2004)
- Oradora en tres conferencias internacionales dedicadas a “La legislación mundial sobre el tabaco”, “Tabaco o salud” y “El tabaco y la salud: protección de las mujeres y los jóvenes frente a la epidemia del tabaco”, celebradas en el Japón, los Estados Unidos y la India (1999-2001)

Miembro del equipo de redacción del Convenio Marco para el Control del Tabaco

- Consultora en el primer y segundo seminario panafricano sobre educación en derechos humanos (1994-1995, Sudáfrica y Egipto)
- Consultora en la reunión de un grupo de expertos organizada por la UNESCO sobre el tema “La discriminación racial”, Benin (1997)

- Consultora en la reunión de un grupo de expertos sobre la complementariedad entre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Convención sobre los Derechos del Niño, celebrada en Nueva York en 1998
- Consultora en dos seminarios sobre la mujer y el comercio celebrados en Kwa Zulu y Pretoria (Sudáfrica), 1998-1999
- Organizadora de un seminario panafricano sobre la independencia del poder judicial, en colaboración con el Centro Africano de Estudios sobre Democracia y Derechos Humanos (Mauricio, octubre de 1998)
- Consultora en el debate de un grupo de expertos sobre la aplicación efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban en relación con las normas complementarias para fortalecer y actualizar los instrumentos internacionales contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia (Palais des Nations, Ginebra, 2004)
- Oradora principal en una consulta mundial sobre el Protocolo Facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (Malasia, agosto de 2005)
- Oradora en el noveno Congreso Interdisciplinario Mundial sobre la Mujer (Corea del Sur, junio de 2005)

Publicaciones

- La violencia contra la mujer
- El acoso sexual en el trabajo
- Los derechos del niño
- Guía de mecanismos de las Naciones Unidas y derechos fundamentales de la mujer
- Las leyes sobre matrimonio de Mauricio
- Reforma del sistema de tribunales de familia de Mauricio
- Contribución con varios artículos al libro “Passport to Dignity”, publicado por People’s Movement for Human Rights Education.

Andrea Pető (Hungria)**Datos biográficos**

Nombre: Andrea Pető
Lugar de nacimiento: Budapest (Hungria)
Fecha de nacimiento: 23 de marzo de 1964
Dirección: Central European University, Hungria, 1051 Budapest, Nádor u. 9.
Teléfono móvil: +36-20-929-2519
Correo electrónico: petoand@t-online.hu
Página web: <http://www.ceu.hu/gend/Peto/index.htm>

Idiomas

Inglés - excelente
Alemán - bueno
Italiano - bueno
Ruso - bueno

Puestos actuales

2003 Profesora adjunta en el Departamento de Estudios de Género de la Universidad de Europa Central, Budapest (Hungria)
2004 Profesora adjunta y Directora del Centro de Estudios de Género e Igualdad de Oportunidades de la Universidad de Miskolc (Hungria)

Principales actividades profesionales

2006 Consultora en asuntos de género del Ministerio de Juventud, Familia y Asuntos Sociales de Hungria
2004-2006 Consultora en asuntos de género del Ministerio de Igualdad de Oportunidades de Hungria
2003-2005 Consultora del Instituto para una Sociedad Abierta en el marco del programa de apoyo a la enseñanza, Budapest
2000-2004 Consultora en el proyecto sobre historia oral de la red del Instituto para una Sociedad Abierta, Programa de la mujer, Budapest, Nueva York
2000 Profesora invitada en el Departamento de Estudios étnicos y de minorías, Universidad Eötvös Lóránd, Budapest (Hungria)

Formación académica

- 2005 Dr. habil. en historia contemporánea por la Universidad Eötvös Lóránd de Budapest (Hungria)
- 2000 Doctorado (Summa cum laude) en historia contemporánea por la Universidad Eötvös Lóránd de Budapest (Hungria)
- 1992 Doctor universitatis (Dr.) (Summa cum laude) en historia contemporánea por la Universidad Eötvös Lóránd de Budapest (Hungria)
- 1989 Licenciada en sociología (matrícula de honor) por la Universidad Corvinus de Budapest (Hungria)
- 1987 Licenciada en historia, cultura y civilización (matrícula de honor) por la Universidad Eötvös Lóránd de Budapest (Hungria)

Otras actividades

- 2000-2004 Consultora del Instituto para una Sociedad Abierta, red de mujeres
- 1999-2004 Principal consultora del Instituto para una Sociedad Abierta (Nueva York) en Asia central en relación con el tema “El género y el fundamentalismo: las mujeres en los conflictos armados”
- 2001-2002 Beca Jean Monnet en el Instituto Universitario Europeo, Florencia (Italia), “El género en el contexto de la ampliación de la Unión Europea”
- 2005 Miembro de la junta editorial de la serie “Memory and Narrative”, Nueva York, Amsterdam
- 2002 Presidenta de la sección de género e historia de la mujer de la Asociación de Estudios Históricos de Hungria
- 2001 Fundadora de la ONG feminista “Esther’s Bag” (Hungria)
- 1999 Presidenta de la sección de asuntos de la mujer de la Asociación de Estudios de Sociología de Hungria
- 1991 Miembro de la junta editorial de varias publicaciones periódicas especializadas en historia de género y el género y la política: *Gender and History* (Oxford), *Clio* (París) *Visuoemene Kultúra*. *Straipsniu rinktinė* (Vilnius)

Publicaciones recientes

Informe sobre la situación de las mujeres y los hombres en los países en transición. Consejo de Europa, Comité sobre la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres. Coeditado con Szilvia Szabó, Budapest, 2004

Hungarian Women in Politics 1945-1951. Columbia University Press, Eastern European Monographs Series, 2003

“Angebot ohne Nachfrage”. *Ungarische Frauen als Bürgerinnen eines EU-Frauenbewegungen in Europa*. (Las hijas de Europa: Expectativas y estrategias de los movimientos europeos de mujeres) Eds. Silke Roth, Ingrid Miethe y Leske-Budrich, 2003, págs.183 a 203

Gendernye istorii Vostochnoy Evropy (Historias de género de Europa oriental). Eds. Elena Gapova, Al'mira Usmanova y Andrea Pető, Universidad Europea de Humanidades, Minsk, 2002 (en ruso)

History of Women's Movement in Hungary. Thinking Differently, Eds. Rosi Braidotti y Gabriele Griffin, Zed Books, Londres 2002, págs. 361 a 372

María Dilma Quezada Martínez (Honduras)

La Doctora Quezada es una experta en los temas de género, ha dedicado cuarenta años de forma ininterrumpida a luchar por los derechos de las mujeres, además ha participado en un sinnúmero de conferencias internacionales en representación de Honduras. Tiene experiencia en dirigir instancias regionales e interamericanas, así como una amplia participación en la promoción de legislación y construcción de estructuras organizativas para la promoción de la equidad de género.

Apellidos y nombre: Quezada Martínez, María Dilma

Lugar y fecha de nacimiento: Olanchito, Yoro, 3 de diciembre de 1945

Idiomas de Trabajo: Español

Cargo o función actual

- 2005. Diputada del Soberano Congreso Nacional de Honduras
- Embajadora Emérita de Honduras
- Vicepresidenta a nivel del continente americano del Consejo Interamericano con sede en Puerto Rico

Principales actividades profesionales

- 2002. Diputada del Soberano Congreso Nacional de Honduras
- 1998-2002. Secretaria Ejecutiva del Foro Nacional de Convergencia (FONAC)
- 1994-1998. Embajadora Plenipotenciaria del Gobierno de la República de Honduras, por designación del entonces Presidente de la República, Doctor Carlos Roberto Reina (QDDG)
- 1994-1996. Presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM) OEA
- Candidata al Premio Nobel de la Paz
- 1986-1990. Delegada titular de Honduras ante la CIM, OEA y Secretaria de la Junta Directiva del Soberano Congreso Nacional
- 1982-1986. Diputada del Soberano Congreso Nacional y Delegada Titular de la República de Honduras ante la CIM, OEA
- Secretaria de la Junta Directiva del Soberano Congreso Nacional
- 1980-1982. Diputada constituyente y Prosecretaria de la Junta Directiva del Soberano Congreso Nacional de la República de Honduras

Títulos académicos

- 1990. Doctora en Ciencias Políticas. Universidad de Honolulu
- Doctora Honoris Causa. Universidad de Los Ángeles, California (Estados Unidos de América)
- Licenciada en Ciencias Políticas. Universidad de las Américas. San Juan (Puerto Rico)
- Bachiller en Ciencias y Letras. Instituto Rubén Darío, Comayagüela (Honduras)

Principales actividades pertinentes

Datos relevantes realizados a favor de las mujeres:

- 1980-1982. Proyectista del Código de la Familia
- Proyectista del Código de la Niñez (ambos vigentes)
- Promotora de la Reforma de la Constitución de la República hacia el enfoque de género (todos los hombres y mujeres somos iguales ante la ley ...)
- Fundadora de la Unión de Mujeres Hondureñas
- Promotora de la Ratificación de la Convención para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra la mujer
- Fundadora de tres institutos técnicos en el Departamento de Yoro (Honduras), donde por primera vez se aceptaron mujeres en el área técnica
- Fundadora de cuatro institutos de segunda enseñanza en diferentes municipios del Departamento de Yoro
- Participó ampliamente en todas las actividades relacionadas con la firma de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

Convenciones internacionales:

- Jefe de Delegación y participación activa en las reuniones preparatorias para la Tercera Conferencia Mundial sobre la Mujer (Córdoba, Mar del Plata, Argentina)
- Representante de la Organización de Estados Americanos (OEA), en su condición de Presidenta de la Comisión de Mujeres (CIM) ante la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer (Beijing, China)
- 1985. Tercera Conferencia Mundial para la Evaluación de la Década. Electa redactora para América Latina (Nairobi, Kenya)
- Participación en las dos sesiones preparatorias desarrolladas por el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer en las Naciones Unidas antes de la celebración de la Cuarta Conferencia

1975 al 2005. Incansable luchadora en defensa y promoción de la mujer hondureña y de América.

Publicaciones recientes

2002. “Las mujeres en el poder”. Subtítulo del libro “El Triángulo del Poder”, impreso en la Argentina en Editora Pilar, S.A.

1998. “Las mujeres, el poder y la economía”, ensayo de literatura presentado en la Universidad Saint Joseph de Nueva York, bajo la rectoría de la Doctora Alina Camacho. Recibió mención honorífica

1994-1996. Periódico “Nosotros los Latinos”, Nueva York, Nueva York, escritora invitada con una publicación semanal sobre el tema de género

1994. Compendio del Enfoque de Género Latinoamericano

Fumiko Saiga (Japón)

Apellido y nombre: Saiga, Fumiko
 Fecha y lugar de nacimiento: 30 de noviembre de 1943, Japón
 Idiomas de trabajo: Japonés, inglés, noruego

Posición y función actuales

Desde septiembre-octubre de 2003 hasta la fecha: Embajadora extraordinaria y plenipotenciaria ante la República de Islandia y Embajadora extraordinaria y plenipotenciaria ante el Reino de Noruega

Principales actividades profesionales

- Julio de 2002: Embajadora, Misión Permanente del Japón ante las Naciones Unidas
- Septiembre de 2000: Cónsul General del Japón en Seattle
- Mayo de 1998: Vicegobernadora de la Prefectura de Saitama (Japón)
- Marzo de 1996: Ministra, Misión Permanente del Japón ante las Naciones Unidas
- Agosto de 1992: Consejera, Embajada del Japón en Dinamarca
- Julio de 1989: Directora de la División Oceánica de la Oficina de Asuntos Económicos
- Marzo de 1988: Directora Adjunta de la División de Cooperación Social, Oficina de Asuntos de las Naciones Unidas
- Febrero de 1988: Subdirectora de la División de política relacionada con las Naciones Unidas, Oficina de Asuntos de las Naciones Unidas
- Junio de 1983: Primera Secretaria, Misión Permanente del Japón ante las Naciones Unidas
- Enero de 1980: División de Convenciones Internacionales, Oficina de Tratados

Formación académica

Departamento de Estudios de Inglés, Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio

Otras actividades importantes en relación con el mandato del órgano al que presenta su candidatura

200? hasta la fecha - Miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

2000 – Participación, juntamente con un grupo de mujeres de Saitama, en actividades de organizaciones no gubernamentales con ocasión del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas dedicado al género. Conferencias pronunciadas en universidades y comunidades del Japón sobre las Naciones Unidas y el tema de la igualdad entre los géneros

Febrero de 1999 y febrero de 2000 – En su calidad de Vicegobernadora, acogió el “Saitama International Women’s Forum”, preparó, para su aprobación, el Reglamento sobre igualdad entre los géneros en la Prefectura de Saitama, primera autoridad local que puso en vigor un reglamento de esa naturaleza en el Japón, y preparó el establecimiento de la Comisión sobre igualdad entre los géneros en la Prefectura de Saitama

1998-2000 – Asesora del Gobernador de la Prefectura de Saitama en cuestiones de género, Asesora del Comité de Redacción del Reglamento sobre la igualdad entre los géneros en la Prefectura de Saitama

1996-1998 – Encargada de la Tercera Comisión, en particular de los asuntos de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y de la redacción del Protocolo Facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

Enero de 1980 a junio de 1983 – Encargada de preparar la ratificación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer por el Gobierno del Japón en la División de Convenciones Internacionales, Oficina de Tratados

Hazel Gumede Shelton (Sudáfrica)

Datos personales

Apellido	Gumede Shelton
Nombre	Hazel Edith
Edad	33 años
Fecha y lugar de nacimiento	6 de agosto de 1972, Kwazulu-Natal
Estado civil	Soltera
Idiomas	Zulú, xhosa, inglés y afrikaans
Deportes y aficiones	Lectura, escritura, música, asuntos de actualidad, viajes, teatro, cine

Cargo actual

Ashira Consulting (Pty) Ltd & Shelton Attorneys

Cargo	Directora Gerente
Período	Desde septiembre de 2001 hasta la fecha
Funciones	Gobernanza empresarial, electricidad, vivienda, tierras y títulos de propiedad, medios de difusión y telecomunicaciones, asociaciones entre el sector público y privado, servicios postales, privatización y conversión de empresas públicas en sociedades comerciales, adquisiciones. Asesoramiento al Gobierno en litigios constitucionales. Recientemente ha prestado asesoramiento en cuestiones sociales y políticas de reforma agraria

Opus Dei Advisory Services (Pty) Ltd & Shelton Attorneys

Cargo	Directora Gerente
Período	Desde enero de 2002 hasta la fecha
Funciones	Servicios de asistencia a varias instituciones nacionales (gubernamentales), empresas, COD y ONG para que colaboren entre sí y formulen y ejecuten políticas eficaces desde un punto de vista institucional y operacional. Servicios relacionados con la formulación de políticas: investigación, formulación de hipótesis, consulta y mediación. Formulación de políticas públicas y operacionales, gestión de proyectos (incluyendo información, ámbito de aplicación, duración, costos/calidad, recursos humanos, comunicaciones, riesgos, adquisiciones y gestión de las partes interesadas) y agilización de la ejecución de políticas
Actividades docentes	Imparte clases con frecuencia en el Justice College (instituto de formación para funcionarios judiciales de tribunales inferiores). Temas relacionados exclusivamente con cuestiones constitucionales, derechos humanos y, en particular, igualdad y discriminación

Experiencia profesional anterior

Facultad de Derecho de la Universidad de Witwatersrand (Wits)

Cargo Profesora

Período Febrero de 2001 a noviembre de 2002

Febrero a junio de 1999

Disciplinas Derecho constitucional, Democracia y Ciudadanía,
Jurisprudencia, Derecho consuetudinario africano

Umbono Management Consultants

(Miembro fundador de Umbono, consultoría cuyo principal objetivo era construir una relación sólida con entidades paraestatales y gubernamentales a fin de prestar servicios de asesoramiento en materia de estrategias, reestructuración institucional y transacciones)

Cargo Directora

Período Noviembre de 2000 a diciembre de 2001
(Directora Ejecutiva)

Agosto de 1998 a octubre de 2000
(Directora no ejecutiva)

Noviembre de 1998 a julio de 1999
(Directora Ejecutiva)

Alliance Defence Fund and Centre for Justice and Public Policy
(Washington, D.C. (Estados Unidos de América))

Cargo Becaria

Período Junio a noviembre de 2000

Funciones Pasantía jurídica relacionada con cuestiones gubernamentales, jurídicas y normativas. Labores de investigación sobre la relación entre el gobierno, las empresas y la sociedad civil en general

Deneys Reitz Attorneys

Cargo Abogada candidata

Período Enero de 1997 a enero de 1999

Funciones Colaboración en los departamentos de comercio, trabajo y litigación. En el desempeño de su cargo preparó documentación, opiniones y alegaciones judiciales, celebró consultas con los clientes y en ocasiones los representó ante los tribunales

Formación académica

Universidad de Columbia, Nueva York

Agosto de 1999 a mayo de 2000 (Maestría en Derecho)

Se especializó en Derecho Constitucional e implantación de la democracia y desarrollo socioeconómico en países del Tercer Mundo

Trabajos de investigación en varias esferas: Derecho Constitucional y su importancia práctica para promover los derechos humanos; importancia de los derechos humanos en la eliminación de las diversas formas de discriminación; función del Derecho Constitucional en la promoción de la igualdad en el lugar de trabajo; ideales normativos en las relaciones entre el gobierno y la sociedad civil y las empresas, y construcción de democracias sostenibles en países del tercer mundo

Cursó también estudios comerciales en materia de acuerdos, fusiones y adquisiciones, titularización etc.

Publicaciones

Ensayos sobre:

- Teorías de la interpretación constitucional
- Problema de interpretación de la prueba de Harrison (prueba de igualdad constitucional ante los tribunales)
- Orientación sexual y necesidad de distinguir entre el ámbito público y privado
- La negación de los derechos socioeconómicos básicos en Sudáfrica
- El capital social: el tendón de Aquiles del Derecho Laboral de Sudáfrica

Universidad de Wits, Sudáfrica

Febrero de 1991 a junio de 1995 (Licenciatura y Maestría en Derecho)

Miembro del Consejo Representativo de Estudiantes y del Consejo de Estudiantes de Derecho (julio de 1995 a agosto de 1996), entre otros comités de la Universidad de Wits

Publicó un folleto titulado PLEA en la revista Student Law Review, cuyo objetivo era informar a los ciudadanos ordinarios de las estructuras básicas del derecho

Cursos, seminarios y conferencias

Cursos

Centre for American and International Law (designada por la Oficina de la Primera Dama), junio y julio de 2004 (Texas (Estados Unidos de América))

Temas principales: derecho comercial; facilitación del diálogo en materia de derecho internacional a fin de lograr una mayor armonía entre los países del primer y el tercer mundo. Temas relacionados con comercio mundial y derecho penal internacional en el contexto de las violaciones de los derechos humanos

Conferencias:

- Federación Internacional de Abogadas
Noviembre de 2005 (Kuala Lumpur, Malasia)
Miembro de la delegación de Sudáfrica

Temas principales: Abusos de los derechos humanos de la mujer (en particular, la trata de mujeres). La finalidad de la conferencia era determinar la importante función que desempeñaban las abogadas, y podían seguir desempeñando, para sensibilizar a la opinión pública sobre la difícil situación de las mujeres

- Beijing+10
Febrero de 2004, Nueva York
Miembro de la delegación de Sudáfrica
- Mujeres y diálogo (SAWID), julio de 2003
- Conferencia de la iniciativa SAWID para mujeres jóvenes, diciembre de 2004 (Presidenta)
- SAWID, información sobre Beijing+10 (julio de 2005)

(SAWID (South African Women in Dialogue), es una iniciativa de la Oficina de la Primera Dama de la Presidencia. El objetivo de la iniciativa es proporcionar a las mujeres de todos los sectores de la sociedad una plataforma para iniciar un diálogo fructífero y asegurarse de que los programas y proyectos en que participen sean sostenibles)

Participación en otras actividades

- En la Facultad de Derecho participó en actividades de reforma política y social y en consejos y comités de estudiantes. Publicó un folleto titulado PLEA, que se utilizó como guía jurídica básica para no profesionales
- Miembro de las Juntas Ejecutivas de African Enterprise y Gauteng Emoyeni, entidades gubernamentales cuyo fin es facilitar la prestación de servicios o entidades de la sociedad civil cuyo fin es fortalecer la democracia
- Miembro de un programa puesto en marcha por la Asociación de Mujeres Empresarias y la empresa privada MTN para promover a jóvenes profesionales sudafricanas con un futuro prometedor, prestarles asesoramiento y darlas a conocer en los medios de comunicación
- Miembro del grupo Nexus del Gordon Institute of Business Science. Nexus es un programa que tiene como fin establecer una red de contacto entre los dirigentes de Sudáfrica para fomentar el diálogo y la interacción
- Seleccionada para participar en el programa para jóvenes dirigentes, una iniciativa de las universidades de Duke y Ciudad del Cabo que tiene como fin identificar y prestar asesoramiento a los futuros dirigentes de Sudáfrica e
- Interviene con frecuencia como oradora en actos empresariales y sociales

Dubravka Šimonović (Croacia)

Datos personales

Fecha de nacimiento: 11 de agosto de 1958
 Lugar de nacimiento: Zagreb (Croacia)
 Nacionalidad: Croata
 Idiomas de trabajo: Inglés, alemán y croata
 Estado civil: Casada, con dos hijos

Formación académica

- Investigadora visitante, Facultad de Derecho de la Universidad de Columbia, Nueva York (Estados Unidos de América), abril a junio de 2002
- Doctorado en Derecho, Facultad de Derecho de la Universidad de Zagreb (Croacia), 1997
- Maestría en Derecho, Facultad de Derecho de la Universidad de Zagreb (Croacia), 1991
- Examen del Colegio de Abogados, Zagreb, Croacia, 1984

Funciones internacionales actuales

- Miembro del Comité de las Naciones Unidas para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (desde 2003), elegida como su Relatora (2005-2006)
- Miembro del Grupo de Trabajo del Consejo de Europa para combatir la violencia contra la mujer, en particular la violencia en el hogar, nombrada por el Secretario General del Consejo de Europa (2006-2008)
- Representante de la República de Croacia en el Comité Directivo sobre Derechos Humanos del Consejo de Europa (desde 2002), elegida como miembro de la Mesa (2005-2007)

Funciones nacionales actuales

- Coordinadora en materia de igualdad de género, Ministerio de Relaciones Exteriores (desde 2004)
- Miembro del Comité Nacional sobre los Romaníes (desde 2004)
- Miembro del Comité Nacional contra la trata de personas (desde 2003)
- Miembro de la Comisión Nacional sobre los derechos de la infancia (desde 2003)
- Miembro del Comité Directivo del Centro de Derechos Humanos (desde 2003)
- Miembro del Comité Nacional de Bioética (desde 2002)

Funciones anteriores a nivel internacional

- Presidenta de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, Nueva York, 2000-2002
- Miembro del Comité Consultivo del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), Nueva York, 2001-2003
- Presidenta del Comité Directivo de Bioética del Consejo de Europa, 2003-2005
- Vicepresidenta del Comité Directivo de Bioética del Consejo de Europa, Estrasburgo, 2001-2003
- Coordinadora de proyectos del UNIFEM y el Gobierno de la República de Croacia relativos a la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer en Europa central y oriental (Croacia, Eslovenia, Hungría, Polonia, República Checa y Rumania), 2002-2003
- Vicepresidenta del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General titulado “La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI”, Nueva York, 1999-2000
- Experta del proyecto del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) “Mujeres en el proceso de desarrollo en los países de la Comunidad Económica Europea y la Comunidad de Estados Independientes”, 1995

Funciones anteriores a nivel nacional

- Miembro del Comité para la Igualdad de Género del Gobierno de la República de Croacia, 2002-2004
- Miembro del Consejo Nacional de Derechos Humanos, 2002-2004
- Miembro fundador del Comité Nacional para la Igualdad de la Mujer, 1997-1999
- Asesora en materia de derechos humanos del Ministerio de Relaciones Exteriores, 1994-1996
- Asesora jurídica del Programa de protección y ayuda a las víctimas de la violencia, del Gobierno de la República de Croacia, 1994

Carrera profesional a nivel nacional

- Jefa del Departamento de Derechos Humanos del Ministerio de Relaciones Exteriores, desde 2002
- Ministra plenipotenciaria de la Misión Permanente de la República de Croacia ante las Naciones Unidas, Nueva York, encargada de la Tercera Comisión, derechos humanos y derechos de la mujer, 1998-2002
- Vicecónsul General de la República de Croacia en Nueva York, 1997-1998
- Jefa del Departamento de Derechos Humanos del Ministerio de Relaciones Exteriores, 1994-1996

- Asesora del Viceprimer Ministro del Gobierno de la República de Croacia, 1992-1994
- Jefa del Departamento de Servicios Jurídicos y Administrativos del Instituto Vuk Vrhovac, 1988-1992
- Representante legal ante los tribunales, 1982-1988

Otras actividades profesionales pertinentes

- Participó en la mesa redonda: “Sinergias entre la aplicación en el plano nacional de la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer”, celebrada en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer el 11 de marzo de 2005, Nueva York
- Participó en calidad de experta de la CEDAW en la Mesa Redonda de instituciones nacionales de defensa de los derechos humanos y de mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer, celebrada en Ouarzazate (Marruecos) en noviembre de 2004
- Participó en calidad de experta de la CEDAW en la Tercera Conferencia de Parlamentarias de Europa Sudoriental, Skopje, junio de 2004
- Delegada en la Segunda Conferencia Intergubernamental titulada “Para que Europa y Asia sean entornos apropiados para los niños”, Sarajevo, mayo de 2004
- Participó en calidad de experta de la CEDAW en la reunión del grupo de expertos que preparó un cuestionario sobre violencia contra los niños para el estudio realizado por el Secretario General, el Sr. Paulo Sergio Pinheiro, Ginebra, 2003
- Representante de la República de Croacia en la sexta reunión del Comité especial de acción contra la trata de personas, octubre de 2004
- Participó en la Conferencia sobre la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer en Europa central y oriental, octubre de 2003, Dubrovnik, Croacia
- Miembro del Grupo de Trabajo para la preparación de la Ley de igualdad entre los géneros, 2003
- Delegada en el vigésimo séptimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la infancia, septiembre de 2002, Nueva York, y participante en la mesa redonda sobre la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Convención sobre los Derechos del Niño
- Delegada en el vigésimo sexto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA, junio de 2001, Nueva York
- Participó en calidad de Presidenta de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en la reunión del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas sobre género y discriminación racial, Zagreb, Croacia, noviembre de 2000

- Delegada en el vigésimo tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General titulado “La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI”, junio de 2000
- Miembro de la delegación de expertos sobre el examen del informe inicial de la República de Croacia ante el Comité de las Naciones Unidas para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, Nueva York, enero de 1998
- Delegada ante el Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños, celebrado en Estocolmo (Suecia), agosto de 1996
- 1996, 1997, 1998, 2003, 2004 – Delegada ante la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, Ginebra
- Miembro de la delegación de expertos sobre el examen del informe preliminar de Croacia al Comité de los Derechos del Niño, Ginebra, enero de 1996
- Delegada ante la Cuarta Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre la Mujer, Beijing, septiembre de 1995
- Delegada en el 39º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer constituida en órgano preparatorio de la Cuarta Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre la Mujer, que se celebró en Nueva York, abril de 1995
- Miembro de la delegación de expertos sobre el examen del informe preliminar de Croacia al Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, Ginebra, marzo de 1995
- Delegada ante la Conferencia “Igualdad y democracia: ¿utopía o desafío?” organizada por el Consejo de Europa, Estrasburgo, febrero de 1995
- Delegada ante la conferencia regional “La mujer en un mundo en evolución” organizada por las Naciones Unidas y la Comisión Económica para Europa, Viena, octubre de 1994
- Delegada ante la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, El Cairo, septiembre de 1994

Publicaciones

La Sra. Dubravka Šimonović imparte clases sobre derechos humanos y derechos de la mujer en la Academia Diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Centro de Derechos Humanos y Estudios sobre la Mujer. Es autora o editora de libros y artículos en la esfera de los derechos de la mujer, los derechos humanos y la asistencia médica a la procreación.

Libros

- *Short Guide on CEDAW – the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women and its Implementation in Croatia*, editado por la Oficina Gubernamental para la Igualdad entre los Géneros, Zagreb, 2004, pág. 139
- *Medically Assisted Procreation: Law and Ethics*, 1997, Organizator, Zagreb, pág. 399

- *Social and Legal Problems of Artificial Insemination*, Medicinska naklada, Zagreb, 1993, pág. 123

Artículos

- “Short Guide on CEDAW – the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women and its Optional Protocol”, publicado en: *Short Guide on CEDAW – the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women and its Implementation in Croatia*, Oficina Gubernamental para la Igualdad entre los Géneros, Zagreb, 2004, págs. 13 a 54
- “Reporting on the Implementation of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women in Croatia, the Czech Republic, Hungary, Poland, Romania, Slovenia”, publicado en *Short Guide on CEDAW*, Oficina Gubernamental para la Igualdad entre los Géneros, Zagreb, 2004, págs. 85 a 91 (coautora Nella Popović)
- “International Law on Human Rights as a Legal Framework for the Protection of Human Genome and the Prohibition of Human Cloning”, Comisión Nacional de la UNESCO de Croacia, 2003, Zagreb, pág. 15
- “Role of the United Nations in the Promotion and Protection of Human Rights and Women’s Rights”, Academia Diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Croacia, Zagreb, 2001, pág. 20
- “United Nations and Human Rights”, en Croacia y las Naciones Unidas, Organizator, Zagreb, 1996, págs. 143 a 149
- “United Nations and the Status of Women”, en Croacia y las Naciones Unidas, Organizator, Zagreb, 1996, págs. 251 a 265
- “Rechtstaatlichkeit in Kroatien”, Hoffman et al. (ed.) *Rechtstaatlichkeit in Europa*, F.C. Mueller, Viena, 1996, págs. 281 a 294 (coautor Ivan Šimonović)